

# Επίσημη Εφημερίδα L 121

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος  
3 Μαΐου 2013

Περιεχόμενα

### II Μη νομοθετικές πράξεις

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 401/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Μαΐου 2013, σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι της Μιανμάρ/Βιρμανίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008 .... 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 402/2013 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2013, σχετικά με την κοινή μέθοδο ασφάλειας (ΚΜΑ) για την αξιολόγηση και την εκτίμηση της επικινδυνότητας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 352/2009 <sup>(1)</sup>..... 8
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 403/2013 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2013, σχετικά με την έγκριση παρασκευάσματος ενδο-1,4-β-ξυλανάσης, ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης και ενδο-1,4-β- γλυκανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (ATCC 74444) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για πουλερικά προς πάχυνση και ωσπαγωγή καθώς και για απογαλακτισμένα χοιρίδια και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1259/2004, (ΕΚ) αριθ. 1206/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1876/2006 (κάτοχος άδειας DSM Nutritional Products) <sup>(1)</sup> ..... 26
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 404/2013 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2013, σχετικά με τις παρεκκλίσεις από τους κανόνες καταγωγής που προβλέπονται στο παράρτημα II της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου, οι οποίες εφαρμόζονται στο πλαίσιο ποσοτώσεων για ορισμένα προϊόντα από το Περού ..... 30
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 405/2013 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2013, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των ενωσιακών δασμολογικών ποσοτώσεων για τα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Περού ..... 35

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 406/2013 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2013, για την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 σχετικά με φαρμακολογικά δραστικές ουσίες και την ταξινόμησή τους όσον αφορά τα ανώτατα όρια καταλοίπων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, όσον αφορά την ουσία πρεδνιζολόνη <sup>(1)</sup> .....	42
★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 407/2013 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2013, για τη διόρθωση του κειμένου στην ισπανική και τη σουηδική γλώσσα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 475/2012 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 για την υιοθέτηση ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο (ΔΛΠ) 1 και το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο (ΔΛΠ) 19 <sup>(1)</sup> .....	44
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 408/2013 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .....	45
Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες — Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης .....	47



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 401/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Μαΐου 2013

σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι της Μιανμάρ/Βιρμανίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

την απόφαση 2013/184/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 22.4.2013 σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι της Μιανμάρ/Βιρμανίας <sup>(1)</sup>,

την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για τις εξωτερικές υποθέσεις και την πολιτική ασφαλείας και της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 194/2008 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 2008, για την ανανέωση της ισχύος και την ενίσχυση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ <sup>(2)</sup> προβλέπει τη λήψη μέτρων σε σχέση με τη Μιανμάρ/Βιρμανία, στα οποία περιλαμβάνονται περιορισμοί ορισμένων εξαγωγών από την Μιανμάρ/Βιρμανία και τη δέσμευση των περιουσιακών στοιχείων ορισμένων προσώπων και οντοτήτων.
- (2) Με την απόφαση 2013/184/ΚΕΠΠΑ, το Συμβούλιο συμφώνησε, προκειμένου να συνεχιστούν οι θετικές αλλαγές, να αρθούν όλα αυτά τα περιοριστικά μέτρα εκτός από το εμπόριο όπλων και το εμπόριο εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την καταστολή στο εσωτερικό.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 194/2008 του Συμβουλίου καταργείται ενώ ορισμένες από τις διατάξεις του αντικαθίστανται από τον παρόντα κανονισμό.
- (4) Ο παρών κανονισμός, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων του, αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) ως «εισαγωγή», νοείται κάθε είσοδος εμπορευμάτων στο τελωνιακό έδαφος της Ένωσης ή σε άλλα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη, υπό τους όρους του άρθρου 349 και 355 αυτής. Συμπεριλαμβάνονται, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα <sup>(3)</sup>, η τοποθέτηση σε ελεύθερη ζώνη ή ελεύθερη αποθήκη, τη θέση υπό καθεστώς αναστολής και η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, αλλά εξαιρείται η διαμετακόμιση και η προσωρινή αποθήκευση,
- 2) ως «εξαγωγή», νοείται κάθε έξοδος εμπορευμάτων από το τελωνιακό έδαφος της Ένωσης ή σε άλλα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη, υπό τους όρους του άρθρου 349 και 355 αυτής. Συμπεριλαμβάνονται, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, η έξοδος εμπορευμάτων για την οποία απαιτείται τελωνειακή διασάφηση καθώς και η έξοδος εμπορευμάτων μετά από την αποθήκευσή τους σε ελεύθερη ζώνη ελέγχου τύπου I ή ελεύθερη αποθήκη, αλλά εξαιρείται η διαμετακόμιση,
- 3) ως «εξαγωγέας», νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο για λογαριασμό του οποίου συντάσσεται διασάφηση εξαγωγής, δηλαδή το πρόσωπο που, κατά το χρόνο αποδοχής της διασάφησης, έχει συνάψει σύμβαση με τον παραλήπτη στην τρίτη χώρα και έχει την εξουσία αποστολής του προϊόντος εκτός του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης ή των άλλων εδαφών στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη,
- 4) ως «τεχνική βοήθεια», νοείται κάθε τεχνική υποστήριξη που συνδέεται με τις επισκευές, την ανάπτυξη, την κατασκευή, τη συναρμολόγηση, τη δοκιμή, τη συντήρηση ή οποιαδήποτε άλλη τεχνική υπηρεσία και μπορεί να λάβει τις ακόλουθες μορφές: οδηγίες, συμβουλές, κατάρτιση, μετάδοση γνώσεων ή δεξιοτήτων ή υπηρεσίες παροχής συμβουλών· η τεχνική βοήθεια περιλαμβάνει και προφορικές μορφές βοήθειας,
- 5) ως «έδαφος της Ένωσης», νοείται το έδαφος στο οποίο εφαρμόζεται η συνθήκη, υπό τους όρους που προβλέπονται σ' αυτήν.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 111, 23.4.2013, σ. 75.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 66, 10.3.2008, σ. 1

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 302, 19.10.1992, σ. 1.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

## Άρθρο 2

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, εξοπλισμού ο οποίος θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, ανεξάρτητα από το εάν προέρχεται από την Ένωση ή όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή για χρήση στην εν λόγω χώρα.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στην προστατευτική ενδυμασία, συμπεριλαμβανομένων των αλεξισφαιρών γιλέκων και των προστατευτικών κρανών που εξάγονται προσωρινά στη Μιανμάρ/Βιρμανία από το προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, το προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των κρατών μελών της, από αντιπροσώπους των μέσων ενημέρωσης και μέλη ανθρωπιστικών και αναπτυξιακών αποστολών και του σχετικού προσωπικού αποκλειστικά για προσωπική τους χρήση.

## Άρθρο 3

1. Απαγορεύεται:

- α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, σχετικής με στρατιωτικές δραστηριότητες, καθώς και η παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση όπλων και συναφούς υλικού κάθε τύπου, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και των πυρομαχικών, των στρατιωτικών οχημάτων και του σχετικού εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού, καθώς και των ανταλλακτικών των ανωτέρω, άμεσα ή έμμεσα, σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή προς χρήση στην εν λόγω χώρα
- β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων ιδίως επιχορηγήσεων, δανείων και της ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή όπλων και συναφούς υλικού, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή προς χρήση στην εν λόγω χώρα.

2. Απαγορεύεται:

- α) η παροχή τεχνικής βοήθειας σχετικά με εξοπλισμό που ενδέχεται να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή για χρήση στην εν λόγω χώρα,
- β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σχετικά με τον εξοπλισμό που απαριθμείται στο παράρτημα I, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των επιχορηγήσεων, των δανείων και της ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Μιανμάρ/Βιρμανία ή για χρήση στην εν λόγω χώρα.

3. Απαγορεύεται η, εν γνώσει και εκ προθέσεως, συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως στόχο ή ως αποτέλεσμα την καταστράτηγηση των απαγορεύσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

4. Οι απαγορεύσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1, στοιχείο β) και 2, στοιχείο β) δεν θεμελιώνουν κανενός είδους ευθύνη των σχετικών φυσικών ή νομικών προσώπων ή οντοτήτων, εάν δεν γνώριζαν και δεν είχαν εύλογη αιτία να υποπτευθούν ότι με τις ενέργειές τους θα παραβίαζαν αυτές τις σχετικές απαγορεύσεις.

## Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, παράγραφος 1 και το άρθρο 3, παράγραφος 2, και με την επιφύλαξη του άρθρου 5, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, οι οποίες αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II, δύνανται να επιτρέπουν υπό τους όρους που οι ίδιες θεωρούν αναγκαίους:

α) την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή όπως αναφέρεται στο παράρτημα I, που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική χρήση ή προστασία ή για προγράμματα δημιουργίας θεσμών των Ηνωμένων Εθνών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή για επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων από μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Εθνών,

β) την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή εξοπλισμού άρσης ναρκωπιδίων και υλικού για επιχειρήσεις άρσης ναρκωπιδίων, και

γ) την παροχή χρηματοδότησης και χρηματοδοτικής βοήθειας και τεχνικής βοήθειας σε σχέση με τον εξοπλισμό, τα υλικά, τα προγράμματα και τις ενέργειες που αναφέρονται στα εδάφια α) και β).

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3, παράγραφος 1 και με την επιφύλαξη του άρθρου 5, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα II, δύνανται να επιτρέπουν υπό τους όρους που θεωρούν αναγκαίους την παροχή χρηματοδότησης, χρηματοδοτικής βοήθειας ή τεχνικής βοήθειας σε σχέση με:

α) μη θανατηφόρο στρατιωτικό εξοπλισμό που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική χρήση ή προστασία, ή προγράμματα δημιουργίας θεσμών των Ηνωμένων Εθνών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

β) εξοπλισμό που προορίζεται για επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Εθνών για τη διαχείριση κρίσεων.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

## Άρθρο 5

Δεν επιτρέπεται να χορηγούνται άδειες του άρθρου 4 σε σχέση με δραστηριότητες που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί.

## Άρθρο 6

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενημερώνουν αλλήλους αμέσως για τα μέτρα που λαμβάνονται κατ'εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν οποιαδήποτε άλλη πληροφορία διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως δε πληροφορίες που αφορούν παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις των εθνικών δικαστηρίων.

*Άρθρο 7*

Η Επιτροπή έχει την εξουσία να τροποποιεί το παράρτημα II βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.

*Άρθρο 8*

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι εν λόγω κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους κανόνες αυτούς στην Επιτροπή αμελλητί μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις τυχόν μετέπειτα τροποποιήσεις τους.

*Άρθρο 9*

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό και τις προσδιορίζουν στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II ή μέσω αυτών.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή τις αρμόδιες αρχές τους μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και κάθε τυχόν σχετική μεταγενέστερη μεταβολή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Μαΐου 2013.

*Άρθρο 10*

Ο παρών κανονισμός ισχύει:

- α) στο έδαφος της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου και του εναέριου χώρου της,
- β) στα αεροσκάφη ή στα πλοία που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους,
- γ) για κάθε υπήκοο κράτους μέλους όπου και αν βρίσκεται εντός ή εκτός της Ένωσης,
- δ) για κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους,
- ε) για κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα για οποιαδήποτε εργασία που πραγματοποιείται εν όλω ή εν μέρει στο έδαφος της Ένωσης.

*Άρθρο 11*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 194/2008 καταργείται.

*Άρθρο 12*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. GILMORE

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

**Κατάλογος του εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, όπως αναφέρεται στα άρθρα 2, 3 και 4**

1. Πυροβόλα όπλα, πυρομαχικά και σχετικά εξαρτήματα, ως ακολούθως:
  - 1.1. Πυροβόλα όπλα μη ελεγχόμενα δυνάμει του ΣΚ 1 και τον ΣΚ 2 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ <sup>(1)</sup>,
  - 1.2. Πυρομαχικά που προβλέπονται ειδικά για τα πυροβόλα όπλα του σημείου 1.1 και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους μέρη,
  - 1.3. Σκόπευτρα μη ελεγχόμενα δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.
2. Βόμβες και χειροβομβίδες μη ελεγχόμενες δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.
3. Οχήματα, ως εξής:
  - 3.1. Οχήματα εφοδιασμένα με εκτοξευτήρες ύδατος, ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την καταστολή ταραχών·
  - 3.2. Ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα οχήματα τα οποία καθίστανται ηλεκτροφόρα για την απόδοση επιτιθέμενων·
  - 3.3. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την απομάκρυνση οδοφραγμάτων, συμπεριλαμβανομένου οικοδομικού εξοπλισμού με θωράκιση κατά βλημάτων·
  - 3.4. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για τη μεταφορά ή μεταγωγή φυλακισμένων ή/και κρατουμένων·
  - 3.5. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για την ανάπτυξη κινητών φραγμών·
  - 3.6. Εξαρτήματα των οχημάτων που καθορίζονται στα σημεία 3.1 έως 3.5 ειδικά σχεδιασμένα για τον έλεγχο ταραχών.

*Σημείωση 1:* Στο παρόν σημείο δεν υπάγονται τα οχήματα που είναι ειδικά σχεδιασμένα για πυρόσβεση.

*Σημείωση 2:* Για τους σκοπούς του σημείου 3.5, ο όρος «οχήματα» συμπεριλαμβάνει τις ρυμούλκες.
4. Εκρηκτικές ουσίες και συναφής εξοπλισμός, ως εξής:
  - 4.1. Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός και συσκευές για την πυροδότηση εκρήξεων με ηλεκτρικά ή μη μέσα, συμπεριλαμβανομένων των πυροδοτικών μηχανισμών, των πυροκροτητών, των ενισχυτών και του πυραγωγού σχοινιού και των ειδικά σχεδιασμένων συστατικών τους· εξοπλισμός που έχει σχεδιασθεί ειδικά για συγκεκριμένη εμπορική χρήση, η οποία περιλαμβάνει την ενεργοποίηση ή λειτουργία με εκρηκτικά μέσα άλλου εξοπλισμού ή συσκευών, προορισμός των οποίων δεν είναι η δημιουργία εκρήξεων (π.χ. σύστημα πυροδότησης των αερόσακων των αυτοκινήτων, συστήματα αναστολής των ηλεκτρικών υπερτάσεων των διατάξεων ενεργοποίησης πυροσβεστικών συστημάτων κατααιωισμού).
  - 4.2. Εκρηκτικά γραμμικής κοπής, μη ελεγχόμενα δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.
  - 4.3. Άλλα εκρηκτικά μη ελεγχόμενα δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ και συναφείς ουσίες, ως εξής:
    - α. αματόλη,
    - β. νιτροκυτταρίνη (με περιεκτικότητα σε άζωτο που υπερβαίνει το 12,5 %),
    - γ. νιτρογλυκόλη,
    - δ. τετρανικός πενταερυθρίτης (PETN),
    - ε. πικρυλοχλωρίδιο,
    - στ. 2,4,6-τρινιτροτολουόλη (TNT).
5. Προστατευτικός εξοπλισμός μη υποβαλλόμενος σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 13 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ, ως ακολούθως:
  - 5.1. Θωρακισμένες στολές με προστασία κατά βλημάτων ή/και κατά αιχμηρών αντικειμένων.
  - 5.2. Κράνη προστασίας κατά βλημάτων ή/και θραυσμάτων, κράνη και ασπίδες προστασίας για ταραχές, και ασπίδες προστασίας κατά βλημάτων.

*Σημείωση:* Στο παρόν σημείο δεν υπάγονται:
    - ο ειδικά σχεδιασμένος για αθλητικές δραστηριότητες εξοπλισμός,
    - ο εξοπλισμός που έχει σχεδιασθεί ειδικά για την τήρηση απαιτήσεων σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία.

<sup>(1)</sup> Κοινός Στρατιωτικός Κατάλογος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 11 Μαρτίου 2013) (ΕΕ C 30 της 27.3.2013, σ. 1).

6. Εξομοιωτές, πλην των υποβαλλομένων σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 14 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ, για την εξάσκηση στη χρήση πυροβόλων όπλων και το ειδικά σχεδιασμένο σχετικό λογισμικό.
  7. Εξοπλισμός νυκτερινής όρασης και θερμικής απεικόνισης και συσκευές ενίσχυσης της εικόνας, εκτός από όσα υπόκεινται σε έλεγχο δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της ΕΕ.
  8. Κοφτερά συρματοπλέγματα
  9. Στρατιωτικά μαχαίρια, μαχαίρια μάχης και ξιφολόγχες με λεπίδες μήκους άνω των 10 εκατοστών
  10. Εξοπλισμός παραγωγής ειδικά σχεδιασμένος για τα αντικείμενα του παρόντος καταλόγου.
  11. Ειδική τεχνολογία για την ανάπτυξη, παραγωγή ή χρήση των αντικειμένων του παρόντος καταλόγου.
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Δικτυακοί τόποι με πληροφορίες για τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στα άρθρα 4, 7 και 9 και διεύθυνση για κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

ΒΕΛΓΙΟ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ΔΑΝΙΑ

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ΕΣΘΟΝΙΑ

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ΕΛΛΑΔΑ

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ΙΣΠΑΝΙΑ

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

ΓΑΛΛΙΑ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ΙΤΑΛΙΑ

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

ΚΥΠΡΟΣ

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ΛΕΤΟΝΙΑ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

<http://www.urm.lt/sanctions>

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

<http://www.mae.lu/sanctions>

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

ΜΑΛΤΑ

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

ΑΥΣΤΡΙΑ

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)



ΠΟΛΩΝΙΑ

<http://www.msz.gov.pl>

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

<http://www.mae.ro/node/1548>

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

[http://www.mzv.sk/sk/europske\\_zalezitosti/sankcie\\_eu-sankcie\\_eu](http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/sankcie_eu-sankcie_eu)

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ΣΟΥΗΔΙΑ

<http://www.ud.se/sanktioner>

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

**Διεύθυνση για κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή:**

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)  
EEAS 02/309  
B-1049 Brussels  
Belgium  
E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 402/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 2013

σχετικά με την κοινή μέθοδο ασφάλειας (ΚΜΑ) για την αξιολόγηση και την εκτίμηση της επικινδυνότητας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 352/2009

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων και την τροποποίηση της οδηγίας 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου, σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, και την οδηγία 2001/14/ΕΚ, σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής, καθώς και με την πιστοποίηση ασφάλειας (οδηγία για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 2004/49/ΕΚ, οι κοινές μέθοδοι ασφάλειας (ΚΜΑ) πρέπει να εισαχθούν βαθμιαία ώστε να εξασφαλισθεί η διατήρηση υψηλού επιπέδου ασφάλειας και να βελτιωθεί όταν και όπου είναι αναγκαίο και εύλογα εφικτό.
- (2) Στις 12 Οκτωβρίου 2010 η Επιτροπή εξέδωσε εντολή προς τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Σιδηροδρόμων (ο «Οργανισμός») σύμφωνα με την οδηγία 2004/49/ΕΚ να αναθεωρήσει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 352/2009 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2009, για την έγκριση κοινών μεθόδων ασφαλείας σχετικά με την εκτίμηση και την αξιολόγηση της επικινδυνότητας που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 2004/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>. Η αναθεώρηση έπρεπε να καλύπτει τα αποτελέσματα της ανάλυσης που πραγματοποιήσε ο Οργανισμός με βάση το άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού όσον αφορά τη συνολική αποτελεσματικότητα των ΚΜΑ για την αξιολόγηση και την εκτίμηση της επικινδυνότητας και την πείρα από την εφαρμογή τους, καθώς και τις περαιτέρω εξελίξεις στον ρόλο και τις αρμοδιότητες του φορέα αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού. Η αναθεώρηση έπρεπε να περιλαμβάνει τις απαιτήσεις όσον αφορά τα προσόντα (με την ανάπτυξη συστήματος αναγνώρισης/διαπίστευσης) του φορέα αξιολόγησης με βάση τον ρόλο του στις ΚΜΑ, για λόγους μεγαλύτερης σαφήνειας ώστε να αποφεύγονται οι διαφορετικές εφαρμογές στα κράτη μέλη, λαμβανομένων υπόψη των αλληλεπιδράσεων με τις υπάρχουσες διαδικασίες έγκρισης/πιστοποίησης της Ένωσης στον σιδηροδρομικό τομέα. Εφόσον ήταν εφικτό, η αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 352/2009 έπρεπε να καλύπτει επίσης τις περαιτέρω εξελίξεις στα κριτήρια αποδοχής της επικινδυνότητας που θα μπορούσαν να χρησιμοποιούνται για τη δυνατότητα αποδοχής κινδύνων κατά τη διεξοδική εκτίμηση και αξιολόγηση της επικινδυνότητας. Ο Οργανισμός υπέβαλε στην Επιτροπή τη σύστασή του για την αναθεώρηση της ΚΜΑ, την οποία

συνόδευσε με έκθεση εκτίμησης των επιπτώσεων ανταποκρινόμενος στην εντολή της Επιτροπής. Ο παρών κανονισμός βασίζεται στην εν λόγω σύσταση του Οργανισμού.

- (3) Σύμφωνα με την οδηγία 2004/49/ΕΚ, τα βασικά στοιχεία της διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει να εμπεριέχουν διαδικασίες και μεθόδους αξιολόγησης της επικινδυνότητας και εφαρμογής μέτρων ελέγχου της επικινδυνότητας όποτε, λόγω αλλαγής των συνθηκών λειτουργίας ή εισαγωγής νέου υλικού, εμφανίζεται νέα επικινδυνότητα στην υποδομή ή τις σιδηροδρομικές μεταφορές. Ο παρών κανονισμός καλύπτει αυτό το βασικό στοιχείο του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 14α παράγραφος 3 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ απαιτείται οι φορείς που είναι υπεύθυνοι για τη συντήρηση να καθιερώνουν σύστημα συντήρησης ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα οχήματα για τη συντήρηση των οποίων είναι υπεύθυνοι να είναι σε κατάσταση ασφαλούς λειτουργίας. Για τη διαχείριση των αλλαγών στον εξοπλισμό, τις διαδικασίες, την οργάνωση, τη στελέχωση ή τις διεπαφές, οι φορείς που είναι υπεύθυνοι για τη συντήρηση πρέπει να εφαρμόζουν διαδικασίες εκτίμησης της επικινδυνότητας. Ο παρών κανονισμός καλύπτει και αυτήν την απαίτηση για το σύστημα συντήρησης.
- (5) Συνεπεία της εφαρμογής της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων <sup>(3)</sup>, και του άρθρου 9 παράγραφος 2 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη διαχείριση της επικινδυνότητας στις διεπαφές μεταξύ των παραγόντων που εμπλέκονται στην εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (6) Στο άρθρο 15 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, για τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος εντός της Κοινότητας <sup>(4)</sup>, προβλέπεται ότι τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε ενδεδειγμένο μέτρο ώστε τα δομικά υποσυστήματα που συνθέτουν το σιδηροδρομικό σύστημα να επιτρέπεται να τίθενται σε χρήση μόνον εάν έχουν σχεδιασθεί, κατασκευασθεί και εγκατασταθεί κατά τρόπο που να πληρούν τις σχετικές με αυτά βασικές απαιτήσεις όταν ενσωματώνονται στο σιδηροδρομικό σύστημα. Συγκεκριμένα, τα κράτη μέλη πρέπει να ελέγχουν την τεχνική συμβατότητα των εν λόγω υποσυστημάτων προς το σιδηροδρομικό σύστημα στο οποίο ενσωματώνονται και την ασφαλή ενσωμάτωσή τους σύμφωνα με το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.
- (7) Ένα από τα εμπόδια ελευθέρωσης της αγοράς σιδηροδρομικών μεταφορών αποδείχθηκε ότι είναι η έλλειψη κοινής προσέγγισης μεταξύ των κρατών μελών στον καθορισμό και την απόδειξη της συμμόρφωσης προς τα επίπεδα και

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 164 της 30.4.2004, σ. 44.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 108 της 29.4.2009, σ. 4.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 237 της 24.8.1991, σ. 25.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 191 της 18.7.2008, σ. 1.

τις απαιτήσεις ασφάλειας του σιδηροδρομικού συστήματος. Η εν λόγω κοινή προσέγγιση πρέπει να καθιερωθεί με τον παρόντα κανονισμό.

- (8) Για να διευκολυνθεί η αμοιβαία αναγνώριση μεταξύ κρατών μελών, πρέπει οι μέθοδοι που χρησιμοποιούνται για τον εντοπισμό και τη διαχείριση της επικινδυνότητας και οι μέθοδοι απόδειξης της συμμόρφωσης του σιδηροδρομικού συστήματος στο έδαφος της Ένωσης προς τις απαιτήσεις ασφάλειας να εναρμονισθούν μεταξύ των διαφόρων παραγόντων που εμπλέκονται στην ανάπτυξη και τη λειτουργία του σιδηροδρομικού συστήματος. Ως πρώτο βήμα, είναι αναγκαίο να εναρμονισθούν οι διαδικασίες και οι μέθοδοι εκτίμησης της επικινδυνότητας και εφαρμογής των μέτρων ελέγχου της επικινδυνότητας όποτε, λόγω μεταβολής των συνθηκών λειτουργίας ή της εισαγωγής νέου υλικού, εμφανίζεται νέα επικινδυνότητα στην υποδομή ή τις σιδηροδρομικές μεταφορές, όπως αναφέρεται στο στοιχείο δ) σημείο 2 του παραρτήματος III της οδηγίας 2004/49/ΕΚ.
- (9) Εάν δεν υπάρχει κοινοποιημένος εθνικός κανόνας για να καθορισθεί κατά πόσον είναι σημαντική μια αλλαγή σε κράτος μέλος, η εταιρεία ή ο φορέας που είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή της αλλαγής (στο εξής «ο προτείνων») πρέπει να εξετάζει καταρχήν τον πιθανό αντίκτυπο της συγκεκριμένης αλλαγής στην ασφάλεια του σιδηροδρομικού συστήματος. Εφόσον η προτεινόμενη αλλαγή έχει αντίκτυπο στην ασφάλεια, ο προτείνων εκτιμά, κατόπιν γνωμάτευσης εμπειρογνώμονα, τη σοβαρότητα της αλλαγής με βάση το σύνολο των κριτηρίων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η εκτίμηση αυτή πρέπει να οδηγεί σε ένα από τα ακόλουθα τρία συμπεράσματα. Στην πρώτη περίπτωση, η αλλαγή δεν θεωρείται σημαντική και ο προτείνων την υλοποιεί εφαρμόζοντας τη δική του μέθοδο ασφάλειας. Στη δεύτερη περίπτωση, η αλλαγή θεωρείται σημαντική και ο προτείνων την υλοποιεί κατ'εφαρμογήν του παρόντος κανονισμού, χωρίς να χρειάζεται ιδιαίτερη παρέμβαση της εθνικής αρχής ασφαλείας. Στην τρίτη περίπτωση, η αλλαγή θεωρείται σημαντική, αλλά υπάρχουν διατάξεις σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, με βάση τις οποίες απαιτείται ιδιαίτερη παρέμβαση της εθνικής αρχής ασφαλείας, όπως νέα έγκριση για τη θέση οχήματος σε λειτουργία ή αναθεώρηση/επικαιροποίηση του πιστοποιητικού ασφαλείας σιδηροδρομικής επιχείρησης ή αναθεώρηση/επικαιροποίηση της έγκρισης ασφαλείας διαχειριστή υποδομής.
- (10) Όποτε το ήδη χρησιμοποιούμενο σιδηροδρομικό σύστημα υφίσταται αλλαγή, η σημασία της αλλαγής πρέπει να εκτιμάται επίσης με βάση όλες τις σχετιζόμενες με την ασφάλεια αλλαγές που επηρεάζουν το ίδιο μέρος του συστήματος αφότου άρχισε να ισχύει ο παρών κανονισμός ή από την τελευταία εφαρμογή της διαδικασίας διαχείρισης της επικινδυνότητας που καθορίζεται στο παρόντα κανονισμό, όποια είναι μεταγενέστερη. Σκοπός είναι να εκτιμηθεί εάν όλες αυτές οι αλλαγές συνιστούν σημαντική αλλαγή, για την οποία απαιτείται πλήρης εφαρμογή της ΚΜΑ για την εκτίμηση και την αξιολόγηση της επικινδυνότητας.
- (11) Η δυνατότητα αποδοχής της επικινδυνότητας σημαντικής αλλαγής αξιολογείται με βάση μία ή περισσότερες από τις κάτωθι αρχές αποδοχής της επικινδυνότητας: εφαρμογή

κωδίκων πρακτικής, σύγκριση με παρεμφερή μέρη του σιδηροδρομικού συστήματος, διεξοδική εκτίμηση της επικινδυνότητας. Όλες οι αρχές πρέπει να έχουν τηρηθεί με επιτυχία σε σιδηροδρομικές εφαρμογές, καθώς και σε άλλους τρόπους μεταφοράς και κλάδους. Η αρχή της «διεξοδικής εκτίμησης της επικινδυνότητας» χρησιμοποιείται συχνά σε πολύπλοκες ή νεωτεριστικές αλλαγές. Ο προτείνων είναι υπεύθυνος να επιλέξει την αρχή που θα εφαρμόσει.

- (12) Όταν εφαρμόζεται ευρέως αναγνωρισμένος κώδικας πρακτικής, πρέπει τότε να καθίσταται δυνατόν να μειώνεται ο αντίκτυπος από την εφαρμογή της ΚΜΑ, σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας. Ομοίως, εφόσον υπάρχουν διατάξεις σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, με βάση τις οποίες απαιτείται ιδιαίτερη παρέμβαση της εθνικής αρχής ασφαλείας, η εν λόγω αρχή πρέπει να είναι σε θέση να ενεργεί ως ανεξάρτητος φορέας εκτίμησης, ώστε να μειώνονται οι επανειλημμένοι έλεγχοι, οι άσκοπες δαπάνες για τον κλάδο και η απώλεια χρόνου για την αγορά.
- (13) Για να υποβάλει έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με την αποτελεσματικότητα και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και, όταν είναι απαραίτητο, συστάσεις βελτίωσής του, ο Οργανισμός πρέπει να συλλέγει σχετικές πληροφορίες από τους διάφορους εμπλεκόμενους παράγοντες, καθώς και από τις εθνικές αρχές ασφαλείας, τους οργανισμούς πιστοποίησης φορέων υπεύθυνων για τη συντήρηση εμπορευματικών φορταμαζών και από άλλους υπεύθυνους για τη συντήρηση φορείς που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 445/2011 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2011, για σύστημα πιστοποίησης φορέων υπεύθυνων για τη συντήρηση εμπορευματικών φορταμαζών<sup>(1)</sup>.
- (14) Διαπίστευση φορέα εκτίμησης πρέπει κανονικά να χορηγείται από τον εθνικό οργανισμό διαπίστευσης, ο οποίος έχει την αποκλειστική αρμοδιότητα να εκτιμά εάν ο φορέας εκτίμησης πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται σε εναρμονισμένα πρότυπα. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για τον καθορισμό των απαιτήσεων διαπίστευσης και εποπτείας της αγοράς όσον αφορά την εμπορία των προϊόντων<sup>(2)</sup>, περιέχει λεπτομερείς διατάξεις για την αρμοδιότητα των εθνικών οργανισμών διαπίστευσης.
- (15) Εφόσον εναρμονισμένη νομοθεσία της Ένωσης προβλέπει επιλογή των φορέων αξιολόγησης της συμμόρφωσης για την εφαρμογή της εν λόγω νομοθεσίας, η διαφανής διαπίστευση, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2008, πρέπει να θεωρείται από τις εθνικές αρχές ασφαλείας σε όλη την Ένωση ως το προτιμητέο μέσο απόδειξης της τεχνικής επάρκειας των φορέων αυτών. Ωστόσο, οι εθνικές αρχές ενδέχεται να κρίνουν ότι διαθέτουν τα ενδεδειγμένα μέσα για να πραγματοποιούν οι ίδιες την αξιολόγηση αυτή. Στις περιπτώσεις αυτές, το κράτος μέλος πρέπει να παρέχει στην Επιτροπή και τα υπόλοιπα κράτη μέλη όλα τα αποδεικτικά έγγραφα που είναι αναγκαία για τον έλεγχο της συμμόρφωσης του φορέα αναγνώρισης που επιλέγει για την εφαρμογή της ενωσιακής νομοθεσίας. Για να επιτευχθεί ομοιόμορφο επίπεδο ποιότητας και εμπιστοσύνης, όπως αναμένεται

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 122 της 11.5.2011, σ. 22.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 218 της 13.8.2008, σ. 30.

μέσω της διαπίστευσης, οι απαιτήσεις και οι κανόνες αξιολόγησης και εποπτείας των φορέων εκτίμησης όσον αφορά την αναγνώρισή τους πρέπει να είναι ισοδύναμοι με εκείνους που χρησιμοποιούνται για τη διαπίστευση.

- (16) Εσωτερικό ή εξωτερικό ανεξάρτητο και αρμόδιο πρόσωπο, οργανισμός ή οντότητα, εθνική αρχή ασφαλείας, κοινοποιημένος οργανισμός ή φορέας που έχει οριστεί βάσει του άρθρου 17 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ θα μπορεί να ενεργεί ως φορέας εκτίμησης με την προϋπόθεση ότι πληροί τα κριτήρια του παραρτήματος II.
- (17) Για την αναγνώριση εσωτερικών φορέων εκτίμησης σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν απαιτείται άμεση αναθεώρηση των ήδη χορηγηθέντων πιστοποιητικών ασφαλείας σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, των εγκρίσεων ασφαλείας διαχειριστών υποδομής και των πιστοποιητικών φορέων υπεύθυνων για τη συντήρηση. Η αναθεώρησή τους θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί με την επόμενη αίτηση ανανέωσης ή επικαιροποίησης του πιστοποιητικού ασφαλείας, έγκρισης ασφαλείας ή πιστοποιητικού φορέα υπεύθυνου για τη συντήρηση.
- (18) Στην κείμενη νομοθεσία δεν υπάρχουν όρια στον αριθμό διαπιστευμένων ή αναγνωρισμένων φορέων εκτίμησης σε κάθε κράτος μέλος και δεν υφίσταται η υποχρέωση να υπάρχει τουλάχιστον ένας. Εφόσον ο φορέας εκτίμησης δεν έχει ήδη οριστεί με βάση την κείμενη ενωσιακή ή εθνική νομοθεσία, ο προτείνων επιτρέπεται να ορίσει οποιονδήποτε φορέα εκτίμησης στην Ένωση ή σε τρίτη χώρα που έχει διαπιστευθεί με βάση ισοδύναμα κριτήρια και πληροί απαιτήσεις ισοδύναμες εκείνων του παρόντος κανονισμού. Τα κράτη μέλη πρέπει να είναι σε θέση να κάνουν χρήση της διαπίστευσης ή της αναγνώρισης ή και των δύο επιλογών.
- (19) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 352/2009 είναι πλέον παρωχημένος και, συνεπώς, πρέπει να αντικατασταθεί από τον παρόντα κανονισμό.
- (20) Με βάση τις νέες απαιτήσεις που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό όσον αφορά τη διαπίστευση και την αναγνώριση φορέα εκτίμησης, η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να μετατεθεί χρονικά ώστε οι ενδιαφερόμενοι παράγοντες να έχουν αρκετό χρόνο στη διάθεσή τους για να καθιερώσουν και να εφαρμόζουν τη νέα κοινή προσέγγιση.
- (21) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 27 παράγραφος 1 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

### Αντικείμενο

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει αναθεωρημένη κοινή μέθοδο ασφαλείας (ΚΜΑ) για την αξιολόγηση και την εκτίμηση της επικινδυνότητας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 2004/49/ΕΚ.
2. Ο παρών κανονισμός διευκολύνει την πρόσβαση των σιδηροδρομικών μεταφορών στην αγορά με την εναρμόνιση:
  - α) των διαδικασιών διαχείρισης της επικινδυνότητας που χρησιμοποιούνται για την εκτίμηση των επιπτώσεων αλλαγών στην ασφάλεια και τη συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις ασφαλείας·

β) της ανταλλαγής σχετικών με την ασφάλεια πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων παραγόντων του σιδηροδρομικού τομέα, με σκοπό τη διαχείριση της ασφαλείας στις διάφορες διαπαφές που ενδέχεται να υφίστανται στον τομέα·

- γ) των ευρημάτων από την εφαρμογή των διαδικασιών διαχείρισης της επικινδυνότητας.

Άρθρο 2

### Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στον προτεινόμενα, όπως αυτός ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 11, όταν επιφέρει αλλαγή στο σιδηροδρομικό σύστημα κράτους μέλους.

Οι αλλαγές αυτές ενδέχεται να είναι τεχνικής, λειτουργικής ή οργανωτικής φύσης. Όσον αφορά τις αλλαγές οργανωτικού χαρακτήρα, εξετάζονται με βάση το άρθρο 4 μόνον οι αλλαγές που θα μπορούσαν να έχουν επίπτωση στις διαδικασίες λειτουργίας ή συντήρησης.

2. Όταν, βάσει εκτίμησης σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ):

α) η αλλαγή θεωρηθεί σημαντική, εφαρμόζεται η διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας που ορίζεται στο άρθρο 5·

β) η αλλαγή δεν θεωρηθεί σημαντική, αρκεί η τήρηση κατάλληλης τεκμηρίωσης για τη δικαιολόγηση της απόφασης.

3. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται επίσης για τα δομικά υποσυστήματα για τα οποία ισχύει η οδηγία 2008/57/ΕΚ:

α) εάν απαιτείται εκτίμηση της επικινδυνότητας με τη σχετική τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας (ΤΠΔ)· στην περίπτωση αυτή, στην ΤΠΔ καθορίζονται, εφόσον χρειάζεται, ποια μέρη του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται·

β) εάν η αλλαγή θεωρηθεί σημαντική σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, εφαρμόζεται η κατά το άρθρο 5 διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας για τη θέση δομικών υποσυστημάτων σε λειτουργία, με σκοπό την ασφαλή ενσωμάτωσή τους σε υπάρχον σύστημα, δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ.

4. Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στην περίπτωση της παραγράφου 3 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου δεν οδηγεί σε απαιτήσεις αντιφατικές με εκείνες των σχετικών ΤΠΔ. Εφόσον σημειωθούν τέτοιες αντιφάσεις, ο προτείνων ενημερώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, το οποίο μπορεί τότε να αποφασίσει να ζητήσει την αναθεώρηση της ΤΠΔ σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 ή το άρθρο 7 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ ή να ζητήσει παρέκκλιση σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας.

5. Τα σιδηροδρομικά συστήματα που εξαιρούνται του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 2004/49/ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 αυτής εξαιρούνται του πεδίου εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

6. Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 352/2009 εξακολουθούν να ισχύουν για έργα σε προηγμένο στάδιο εξέλιξης κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο κ) της οδηγίας 2008/57/ΕΚ κατά την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 3

**Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ορισμοί του άρθρου 3 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ.

Ισχύουν επίσης οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «επικινδυνότητα», η συχνότητα ατυχημάτων και περιστατικών που προκαλούν βλάβη (οφειλόμενη σε κίνδυνο) και ο βαθμός σοβαρότητας της βλάβης·
- 2) «ανάλυση επικινδυνότητας», η συστηματική αξιοποίηση όλων των διαθέσιμων πληροφοριών για τον εντοπισμό κινδύνων και την εκτίμηση της επικινδυνότητας·
- 3) «αξιολόγηση επικινδυνότητας», διαδικασία βασιζόμενη στην ανάλυση επικινδυνότητας με σκοπό να προσδιοριστεί κατά πόσον έχει επιτευχθεί αποδεκτό επίπεδο επικινδυνότητας·
- 4) «εκτίμηση επικινδυνότητας», η συνολική διαδικασία που περιλαμβάνει ανάλυση επικινδυνότητας και αξιολόγηση επικινδυνότητας·
- 5) «ασφάλεια», η απουσία μη αποδεκτού κινδύνου βλάβης·
- 6) «διαχείριση επικινδυνότητας», η συστηματική εφαρμογή διαχειριστικών πολιτικών, διαδικασιών και πρακτικών στο έργο της ανάλυσης, αξιολόγησης και ελέγχου της επικινδυνότητας·
- 7) «διεπαφές», όλα τα σημεία αλληλεπίδρασης κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής ενός συστήματος ή υποσυστήματος, συμπεριλαμβανομένης της λειτουργίας και της συντήρησης, για τα οποία διάφοροι παράγοντες του σιδηροδρομικού κλάδου συνεργάζονται με σκοπό τη διαχείριση της επικινδυνότητας·
- 8) «παράγοντες», όλα τα μέρη τα οποία, είτε απευθείας είτε μέσω συμβατικής ρύθμισης, εμπλέκονται στην εφαρμογή του παρόντος κανονισμού·
- 9) «απαιτήσεις ασφάλειας», τα χαρακτηριστικά ασφάλειας (ποιοτικά ή ποσοτικά) ενός συστήματος και της λειτουργίας του (συμπεριλαμβανομένων των κανόνων λειτουργίας του) και της συντήρησής του, τα οποία είναι απαραίτητα για να επιτυγχάνονται νομικοί στόχοι ή στόχοι της επιχείρησης όσον αφορά την ασφάλεια·
- 10) «μέτρα ασφάλειας», σύνολο ενεργειών με τις οποίες είτε μειώνεται η συχνότητα εμφάνισης κινδύνου είτε μετριάζονται οι συνέπειές του, ώστε να επιτυγχάνεται ή/και να διατηρείται αποδεκτό επίπεδο επικινδυνότητας·
- 11) «προτεινών», ένα από τα κάτωθι:
  - α) σιδηροδρομική επιχείρηση ή διαχειριστής υποδομής που εφαρμόζει μέτρα ελέγχου της επικινδυνότητας σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ·
  - β) φορέας υπεύθυνος για τη συντήρηση που εφαρμόζει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 14α παράγραφος 3 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ·
  - γ) συμβαλλόμενος φορέας ή κατασκευαστής ο οποίος καλεί κοινοποιημένο οργανισμό να εφαρμόσει διαδικασία επαλήθευσης «ΕΚ» σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ, ή φορέας που έχει οριστεί βάσει του άρθρου 17 παράγραφος 3 της εν λόγω οδηγίας·
  - δ) αιτούμενος έγκριση για τη θέση δομικών συστημάτων σε λειτουργία·
- 12) «έκθεση εκτίμησης της ασφάλειας», το έγγραφο το οποίο περιέχει τα συμπεράσματα της εκτίμησης που πραγματοποιήσε φορέας εκτίμησης για το υπό εκτίμηση σύστημα·
- 13) «κίνδυνος», κατάσταση που είναι δυνατόν να οδηγήσει σε ατύχημα·
- 14) «φορέας εκτίμησης», το ανεξάρτητο και αρμόδιο πρόσωπο εκ των έσω ή των έξω, οργανισμός ή οντότητα που προβαίνει σε έρευνα για να κρίνει, βάσει αποδεικτικών στοιχείων, εάν σύστημα ή υποσύστημα είναι κατάλληλο για να πληροί τις απαιτήσεις ασφάλειας·
- 15) «κριτήρια αποδοχής επικινδυνότητας», οι όροι αναφοράς με βάση τους οποίους εκτιμάται η δυνατότητα αποδοχής συγκεκριμένης επικινδυνότητας· τα κριτήρια αυτά χρησιμοποιούνται για να προσδιορίζεται εάν το επίπεδο επικινδυνότητας είναι αρκετά χαμηλό ώστε να μην χρειάζεται η άμεση λήψη μέτρων για περαιτέρω μετριασμό της·
- 16) «μητρώο κινδύνων», το έγγραφο όπου καταγράφονται και αναφέρονται εντοπισθέντες κίνδυνοι, τα σχετικά μέτρα, η πρόβλευσή τους και ο οργανισμός που έχει αναλάβει τη διαχείρισή τους·
- 17) «εντοπισμός κινδύνων», η διαδικασία διαπίστωσης, καταγραφής και χαρακτηρισμού των κινδύνων·
- 18) «αρχή αποδοχής επικινδυνότητας», οι κανόνες που χρησιμοποιούνται για να συναχθεί το συμπέρασμα εάν είναι αποδεκτή η επικινδυνότητα που συνδέεται με έναν ή περισσότερους συγκεκριμένους κινδύνους·
- 19) «κώδικας πρακτικής», σύνολο γραπτών κανόνων το οποίο, εφόσον εφαρμοσθεί ορθά, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο ενός ή περισσότερων συγκεκριμένων κινδύνων·
- 20) «σύστημα αναφοράς», σύστημα που από τη χρήση του έχει αποδειχθεί ότι χαρακτηρίζεται από αποδεκτό επίπεδο ασφάλειας και σε σύγκριση με το οποίο είναι δυνατόν να αξιολογηθεί η δυνατότητα αποδοχής της επικινδυνότητας του υπό εκτίμηση συστήματος·
- 21) «εκτίμηση επικινδυνότητας», η διαδικασία που χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του επιπέδου της αναλυόμενης επικινδυνότητας, η οποία συνίσταται στα εξής στάδια: εκτίμηση της συχνότητας, ανάλυση συνεπειών και της ενσωμάτωσής τους·
- 22) «τεχνικό σύστημα», προϊόν ή σύνολο προϊόντων όπου συμπεριλαμβάνονται ο σχεδιασμός, η εφαρμογή και η συνοδευτική τεκμηρίωση· η ανάπτυξη τεχνικού συστήματος αρχίζει με τον καθορισμό των απαιτήσεων και λήγει με την αποδοχή του· μολονότι εξετάζεται ο σχεδιασμός των σχετικών αλληλεπιδράσεων με τον ανθρώπινο παράγοντα, το τεχνικό σύστημα δεν περιλαμβάνει τους χειριστές και τις ενέργειές τους· η διαδικασία συντήρησης περιγράφεται στα εγχειρίδια συντήρησης, αλλά η συντήρηση αυτή καθαυτή δεν αποτελεί μέρος του τεχνικού συστήματος·
- 23) «καταστροφική συνέπεια», θάνατοι ή/και μεγάλος αριθμός σοβαρών τραυματιών ή/και μείζονες ζημιές στο περιβάλλον εξαιτίας ατυχήματος·
- 24) «αποδοχή ασφάλειας», χαρακτηρισμός της αλλαγής από τον προτεινόμενα με βάση την έκθεση εκτίμησης της ασφάλειας από τον φορέα εκτίμησης·
- 25) «σύστημα», οποιοδήποτε μέρος του σιδηροδρομικού συστήματος το οποίο υφίσταται αλλαγή τεχνικής, λειτουργικής ή οργανωτικής φύσης·

- 26) «κοινοποιημένος εθνικός κανόνας», οποιοσδήποτε εθνικός κανόνας που έχει κοινοποιηθεί από κράτη μέλη βάσει της οδηγίας 96/48/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> ή της οδηγίας 2001/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> και των οδηγιών 2004/49/ΕΚ και 2008/57/ΕΚ·
- 27) «οργανισμός πιστοποίησης», οργανισμός πιστοποίησης όπως ορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 445/2011·
- 28) «οργανισμός εκτίμησης της συμμόρφωσης», οργανισμός εκτίμησης της συμμόρφωσης όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2008·
- 29) «διαπίστευση», η διαπίστευση όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2008·
- 30) «εθνικός οργανισμός διαπίστευσης», εθνικός οργανισμός διαπίστευσης όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2008·
- 31) «αναγνώριση», βεβαίωση εθνικού φορέα άλλου από τον εθνικό οργανισμό διαπίστευσης ότι φορέας εκτίμησης πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού για να διεξάγει ανεξάρτητη δραστηριότητα εκτίμησης όπως ορίζει το άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2.

#### Άρθρο 4

##### Σημαντικές μεταβολές

1. Εάν δεν υπάρχει κοινοποιημένος εθνικός κανόνας για να καθοριστεί κατά πόσον είναι σημαντική μια αλλαγή σε κράτος μέλος, ο προτείνων εξετάζει τον πιθανό αντίκτυπο της συγκεκριμένης αλλαγής στην ασφάλεια του σιδηροδρομικού συστήματος.
- Εάν η προτεινόμενη αλλαγή δεν έχει αντίκτυπο στην ασφάλεια, δεν χρειάζεται η εφαρμογή της διαδικασίας διαχείρισης της επικινδυνότητας που περιγράφεται στο άρθρο 5.
2. Εάν η προτεινόμενη αλλαγή έχει αντίκτυπο στην ασφάλεια, ο προτείνων αποφασίζει, κατόπιν γνωμάτευσης εμπειρογνώμονα, πόσο σημαντική είναι η αλλαγή με βάση τα εξής κριτήρια:
- α) συνέπειες αστοχίας: αξιόπιστο χειρότερο σενάριο σε περίπτωση αστοχίας του αξιολογούμενου συστήματος, λαμβανομένων υπόψη των ασφαλιστικών δικλίδων που υπάρχουν εκτός του συστήματος·
- β) νεωτερισμό που χρησιμοποιείται για την υλοποίηση της αλλαγής: πρόκειται τόσο για το καινοτόμο στοιχείο στον σιδηροδρομικό τομέα, όσο και ποιο ακριβώς είναι το νέο στοιχείο για τον οργανισμό που εφαρμόζει την αλλαγή·
- γ) πολυπλοκότητα της αλλαγής·
- δ) παρακολούθηση: αδυναμία παρακολούθησης της υλοποιούμενης αλλαγής καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής του συστήματος και κατάλληλης παρέμβασης·
- ε) αναστρεψιμότητα: η αδυναμία επιστροφής του συστήματος στην κατάσταση του πριν την αλλαγή·
- στ) προσθετικότητα: εκτίμηση της σοβαρότητας της αλλαγής λαμβανομένων υπόψη όλων των πρόσφατων και σχετιζόμενων με την ασφάλεια αλλαγών του υπό εκτίμηση συστήματος που δεν κρίθηκαν σημαντικές.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 6.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 110 της 20.4.2001, σ. 1.

3. Ο προτείνων διατηρεί κατάλληλη τεκμηρίωση προς αιτιολόγηση της απόφασής του.

#### Άρθρο 5

##### Διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας

1. Ο προτείνων είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, καθώς και για την εκτίμηση της σημασίας μιας αλλαγής με βάση τα κριτήρια του άρθρου 4, και για τη διεξαγωγή της διαδικασίας διαχείρισης της επικινδυνότητας που ορίζεται στο παράρτημα I.
2. Ο προτείνων εξασφαλίζει επίσης τη διαχείριση της επικινδυνότητας που προέρχεται από προμηθευτές και παρόχους υπηρεσιών, καθώς και από τους υπεργολάβους τους, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Προς τον σκοπό αυτό, ο προτείνων μπορεί να ζητήσει βάσει συμβατικών ρυθμίσεων από τους προμηθευτές και τους παρόχους υπηρεσιών, και τους υπεργολάβους τους, να συμμετέχουν στη διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας που περιγράφεται στο παράρτημα I.

#### Άρθρο 6

##### Ανεξάρτητη εκτίμηση

1. Φορέας εκτίμησης διεξάγει ανεξάρτητη εκτίμηση της καταλληλότητας τόσο της διαδικασίας διαχείρισης της επικινδυνότητας όπως ορίζεται στο παράρτημα I όσο και των αποτελεσμάτων της. Ο εν λόγω φορέας εκτίμησης πληροί τα κριτήρια που περιέχει το παράρτημα II. Εφόσον ο φορέας εκτίμησης δεν έχει ήδη οριστεί με βάση κείμενη ενωσιακή ή εθνική νομοθεσία, ο προτείνων ορίζει δικό του φορέα εκτίμησης στο ενωρίτερο δυνατόν στάδιο της διαδικασίας διαχείρισης της επικινδυνότητας.
2. Για να διεξαγάγει την ανεξάρτητη εκτίμηση, ο φορέας εκτίμησης:
- α) εξασφαλίζει ότι έχει κατανοήσει πλήρως τη σημαντική αλλαγή με βάση την τεκμηρίωση που παρείχε ο προτείνων·
- β) διενεργεί εκτίμηση της διαδικασίας που χρησιμοποιείται για τη διαχείριση της ασφάλειας και της ποιότητας κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της σημαντικής αλλαγής, εφόσον οι διαδικασίες αυτές δεν έχουν ήδη πιστοποιηθεί από σχετικό φορέα εκτίμησης της συμμόρφωσης·
- γ) διενεργεί εκτίμηση της εφαρμογής αυτών των διαδικασιών ασφαλείας και ποιότητας κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της σημαντικής αλλαγής.

Αφού ολοκληρώσει την εκτίμησή του σύμφωνα με τα στοιχεία α), β) και γ), ο φορέας εκτίμησης συντάσσει την έκθεση εκτίμησης της ασφάλειας που προβλέπεται στο άρθρο 15 και το παράρτημα III.

3. Αποφεύγεται η αλληλεπικάλυψη εργασιών στις κάτωθι εκτιμήσεις:

- α) εκτίμηση της συμμόρφωσης του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας και του συστήματος συντήρησης των υπεύθυνων για τη συντήρηση φορέων όπως απαιτείται βάσει της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, και
- β) εκτίμηση της συμμόρφωσης που έχει διεξάγει κοινοποιημένος οργανισμός, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ι) της οδηγίας 2008/57/ΕΚ, ή φορέας που έχει οριστεί βάσει του άρθρου 17 της εν λόγω οδηγίας, και

γ) τυχόν ανεξάρτητη εκτίμηση που έχει διεξάγει φορέας εκτίμησης σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

4. Με την επιφύλαξη νομοθεσίας της Ένωσης, ο προτείνων μπορεί να επιλέξει την εθνική αρχή ασφαλείας ως φορέα εκτίμησης, εφόσον η συγκεκριμένη εθνική αρχή ασφαλείας προσφέρει την υπηρεσία αυτή και οι σημαντικές αλλαγές σχετίζονται με τις κάτωθι περιπτώσεις:

- α) χρειάζεται έγκριση για τη θέση οχήματος σε λειτουργία, κατά το άρθρο 22 παράγραφος 2 και το άρθρο 24 παράγραφος 2 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ·
- β) χρειάζεται πρόσθετη έγκριση για τη θέση οχήματος σε λειτουργία, κατά το άρθρο 23 παράγραφος 5 και το άρθρο 25 παράγραφος 4 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ·
- γ) χρειάζεται επικαιροποίηση του πιστοποιητικού ασφαλείας λόγω μεταβολής του τύπου ή επέκτασης της λειτουργίας, κατά το άρθρο 10 παράγραφος 5 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ·
- δ) το πιστοποιητικό ασφαλείας πρέπει να επικαιροποιηθεί λόγω ουσιαστικών αλλαγών του ρυθμιστικού πλαισίου ασφαλείας, κατά το άρθρο 10 παράγραφος 5 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ·
- ε) η έγκριση ασφαλείας πρέπει να επικαιροποιηθεί λόγω ουσιαστικών αλλαγών στην υποδομή, τη σηματοδότηση ή την ηλεκτροδότηση, ή των αρχών λειτουργίας της και συντήρησής της, όπως αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ·
- στ) η έγκριση ασφαλείας πρέπει να αναθεωρηθεί λόγω ουσιαστικών αλλαγών του ρυθμιστικού πλαισίου ασφαλείας, κατά το άρθρο 11 παράγραφος 2 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ.

Εφόσον σημαντική αλλαγή αφορά δομικό υποσύστημα για το οποίο απαιτείται έγκριση θέσης σε λειτουργία σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 ή το άρθρο 20 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ, ο προτείνων μπορεί να επιλέξει την εθνική αρχή ασφαλείας ως φορέα εκτίμησης, εκτός εάν ο προτείνων έχει ήδη αναθέσει το καθήκον αυτό σε κοινοποιημένο οργανισμό σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας.

#### Άρθρο 7

##### Διαπίστευση/αναγνώριση του φορέα εκτίμησης

Ο φορέας εκτίμησης που προβλέπεται στο άρθρο 6 είναι είτε:

- α) διαπιστευμένος από τον εθνικό οργανισμό διαπίστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 με βάση τα κριτήρια του παραρτήματος II, είτε
- β) αναγνωρισμένος από τον φορέα αναγνώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 με βάση τα κριτήρια του παραρτήματος II, είτε
- γ) η εθνική αρχή ασφαλείας βάσει της απαίτησης του άρθρου 9 παράγραφος 2.

#### Άρθρο 8

##### Αποδοχή διαπίστευσης/αναγνώρισης

1. Όταν εθνική αρχή ασφαλείας χορηγεί πιστοποιητικό ασφαλείας ή έγκριση ασφαλείας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1158/2010 της Επιτροπής<sup>(1)</sup> ή τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1169/2010 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, αποδέχεται τη διαπίστευση ή την

αναγνώριση κράτους μέλους σύμφωνα με το άρθρο 7 ως αποδεικτικό στοιχείο της ικανότητας σιδηροδρομικής επιχείρησης ή διαχειριστή υποδομής να ενεργεί ως φορέας εκτίμησης.

2. Όταν ο οργανισμός πιστοποίησης χορηγεί πιστοποιητικό σε υπεύθυνο για τη συντήρηση φορέα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 445/2011, αποδέχεται την εν λόγω διαπίστευση ή την αναγνώριση κράτους μέλους ως αποδεικτικό στοιχείο της ικανότητας σιδηροδρομικής επιχείρησης ή διαχειριστή υποδομής να ενεργεί ως φορέας εκτίμησης.

#### Άρθρο 9

##### Τύποι αναγνώρισης του φορέα εκτίμησης

1. Επιτρέπεται η χρήση των κάτωθι τύπων αναγνώρισης του φορέα εκτίμησης:

- α) αναγνώριση υπεύθυνου για τη συντήρηση φορέα, οργανισμού ή τμήματος αυτού ή προσώπου·
- β) αναγνώριση από την εθνική αρχή ασφαλείας της ικανότητας οργανισμού ή τμήματος αυτού ή προσώπου να διενεργεί ανεξάρτητη εκτίμηση μέσω της εκτίμησης και της εποπτείας του συστήματος διαχείρισης της ασφαλείας σιδηροδρομικής επιχείρησης ή διαχειριστή υποδομής·
- γ) όταν η εθνική αρχή ασφαλείας ενεργεί ως οργανισμός πιστοποίησης σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 445/2011, αναγνώριση από την εθνική αρχή ασφαλείας της ικανότητας οργανισμού ή τμήματος αυτού ή προσώπου να διενεργεί ανεξάρτητη εκτίμηση μέσω της εκτίμησης και της εποπτείας του συστήματος φορέα υπεύθυνου για τη συντήρηση·
- δ) αναγνώριση από φορέα αναγνώρισης που έχει ορίσει κράτος μέλος της ικανότητας φορέα υπεύθυνου για τη συντήρηση, οργανισμού ή τμήματος αυτού ή προσώπου να διενεργεί ανεξάρτητη εκτίμηση.

2. Όταν κράτος μέλος αναγνωρίζει την εθνική αρχή ασφαλείας ως φορέα εκτίμησης, εναπόκειται στο εν λόγω κράτος μέλος να εξασφαλίσει ότι η εθνική αρχή ασφαλείας πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος II· στην περίπτωση αυτή, τα καθήκοντα φορέα εκτίμησης που αναλαμβάνει η εθνική αρχή ασφαλείας είναι αποδεδειγμένα διακριτά από τα υπόλοιπα καθήκοντα της εθνικής αρχής ασφαλείας.

#### Άρθρο 10

##### Ισχύς της αναγνώρισης

1. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχεία α) και δ) και στο άρθρο 9 παράγραφος 2, η περίοδος ισχύος της αναγνώρισης δεν υπερβαίνει τα 5 έτη από την ημερομηνία χορήγησής της.

2. Στην περίπτωση του άρθρου 9 παράγραφος 1 στοιχείο β):

- α) η δήλωση αναγνώρισης για σιδηροδρομική επιχείρηση ή διαχειριστή υποδομής περιλαμβάνεται στο σχετικό πιστοποιητικό ασφαλείας στο πεδίο 5 «Πρόσθετες πληροφορίες» του εναρμονισμένου εντύπου πιστοποιητικών ασφαλείας που προβλέπεται στο

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 326 της 10.12.2010, σ. 11.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 327 της 11.12.2010, σ. 13.

παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 653/2007 της Επιτροπής <sup>(1)</sup> και σε κατάλληλο χώρο των εγκρίσεων ασφαλείας·

β) η περίοδος ισχύος της αναγνώρισης συμπίπτει με την περίοδο ισχύος του πιστοποιητικού ασφαλείας ή της έγκρισης ασφαλείας βάσει των οποίων χορηγείται. Στην περίπτωση αυτή, το αίτημα αναγνώρισης υποβάλλεται στην επόμενη αίτηση ανανέωσης ή επικαιροποίησης του πιστοποιητικού ασφαλείας ή της έγκρισης ασφαλείας.

3. Στις περιπτώσεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 στοιχείο γ):

α) η δήλωση αναγνώρισης για φορέα υπεύθυνο για τη συντήρηση περιλαμβάνεται στο σχετικό πιστοποιητικό ασφαλείας στο πεδίο 5 «Πρόσθετες πληροφορίες» του αναρμονισμένου εντύπου πιστοποιητικών ασφαλείας που προβλέπεται για υπεύθυνους για τη συντήρηση φορείς στο παράρτημα V, ή στο παράρτημα VI αναλόγως, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 445/2011·

β) η περίοδος ισχύος της αναγνώρισης συμπίπτει με την περίοδο ισχύος του πιστοποιητικού που εξέδωσε οργανισμός πιστοποίησης βάσει του οποίου χορηγήθηκε η αναγνώριση. Στην περίπτωση αυτή, το αίτημα αναγνώρισης υποβάλλεται στην επόμενη αίτηση ανανέωσης ή επικαιροποίησης του πιστοποιητικού αυτού.

#### Άρθρο 11

##### Εποπτεία από φορέα αναγνώρισης

1. Κατ' αναλογία των απαιτήσεων του άρθρου 5 παράγραφοι 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2008 για τη διαπίστευση, ο φορέας αναγνώρισης διενεργεί περιοδική εποπτεία ώστε να ελέγχει εάν ο φορέας εκτίμησης συνεχίζει να πληροί τα κριτήρια του παραρτήματος II κατά την περίοδο ισχύος της αναγνώρισης.

2. Εάν ο φορέας αναγνώρισης δεν πληροί πλέον τα κριτήρια του παραρτήματος II, ο φορέας αναγνώρισης περιορίζει το πεδίο εφαρμογής της αναγνώρισης, αναστέλλει ή αποσύρει την αναγνώριση, ανάλογα με τον βαθμό μη συμμόρφωσης.

#### Άρθρο 12

##### Ελαστικά κριτήρια σε περίπτωση μη αμοιβαίας αναγνώρισης σημαντικής αλλαγής

Εφόσον η εκτίμηση επικινδυνότητας σημαντικής αλλαγής δεν πρόκειται να αναγνωρισθεί αμοιβαία, ο προτείνων ορίζει φορέα εκτίμησης που πληροί τουλάχιστον τις απαιτήσεις επάρκειας, ανεξαρτησίας και αμεροληψίας του παραρτήματος II. Οι υπόλοιπες απαιτήσεις της παραγράφου 1 του παραρτήματος II επιτρέπεται να καταστούν ελαστικότερες σε συμφωνία με την εθνική αρχή ασφάλειας κατά τρόπο που να μην εισάγονται διακρίσεις.

#### Άρθρο 13

##### Παροχή πληροφοριών στον Οργανισμό

1. Κατά περίπτωση, το αργότερο έως τις 21 Μαΐου 2015, τα κράτη μέλη πληροφορούν τον Οργανισμό ποιος είναι ο εθνικός τους φορέας διαπίστευσης ή/και αναγνώρισης ή οι φορείς αναγνώρισης για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, καθώς και οι φορείς εκτίμησης που έχουν αναγνωρίσει σύμφωνα με το άρθρο 9

παράγραφος 1 στοιχείο α). Κοινοποιούν επίσης τυχόν αλλαγή της ισχύουσας κατάστασης εντός ενός μηνός από την επελθούσα αλλαγή. Ο Οργανισμός δημοσιοποιεί τις εν λόγω πληροφορίες.

2. Το αργότερο έως τις 21 Μαΐου 2015, ο εθνικός οργανισμός διαπίστευσης ενημερώνει τον Οργανισμό για τους διαπιστευμένους φορείς εκτίμησης, καθώς και για το πεδίο αρμοδιότητας για το οποίο έλαβαν διαπίστευση, όπως προβλέπεται στα σημεία 2 και 3 του παραρτήματος II. Κοινοποιεί επίσης τυχόν αλλαγή της ισχύουσας κατάστασης εντός ενός μηνός από την επελθούσα αλλαγή. Ο Οργανισμός δημοσιοποιεί τις εν λόγω πληροφορίες.

3. Το αργότερο έως τις 21 Μαΐου 2015, ο φορέας αναγνώρισης ενημερώνει τον Οργανισμό για τους αναγνωρισμένους φορείς εκτίμησης, καθώς και για το πεδίο αρμοδιότητας για το οποίο αναγνωρίστηκαν, όπως προβλέπεται στα σημεία 2 και 3 του παραρτήματος II. Κοινοποιεί επίσης τυχόν αλλαγή της ισχύουσας κατάστασης εντός ενός μηνός από την επελθούσα αλλαγή. Ο Οργανισμός δημοσιοποιεί τις εν λόγω πληροφορίες.

#### Άρθρο 14

##### Στήριξη του Οργανισμού στη διαπίστευση ή την αναγνώριση φορέα εκτίμησης

1. Ο Οργανισμός διοργανώνει αξιολογήσεις από ομοτίμους μεταξύ των φορέων αναγνώρισης με βάση τις ίδιες αρχές που ορίζει το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2008.

2. Ο Οργανισμός διοργανώνει, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Συνεργασία για τη Διαπίστευση [European cooperation for Accreditation (EA)], επιμόρφωση με αντικείμενο τον παρόντα κανονισμό για τους εθνικούς οργανισμούς διαπίστευσης και τους φορείς αναγνώρισης τουλάχιστον μετά από κάθε αναθεώρηση του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 15

##### Εκθέσεις εκτίμησης της ασφάλειας

1. Ο φορέας εκτίμησης παραδίδει στον προτείνοντα έκθεση εκτίμησης της ασφάλειας σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος III. Ο προτείνων είναι υπεύθυνος να καθορίσει εάν και πώς θα λάβει υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης εκτίμησης της ασφάλειας για την αποδοχή της υπό εκτίμηση αλλαγής ως προς την ασφάλεια. Ο προτείνων αιτιολογεί και τεκμηριώνει το τμήμα της έκθεσης εκτίμησης της ασφάλειας με το οποίο ενδεχομένως διαφωνεί.

2. Στην περίπτωση του άρθρου 2 παράγραφος 3 στοιχείο β), σύμφωνα με την παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου, η κατά το άρθρο 16 δήλωση γίνεται δεκτή από την εθνική αρχή ασφάλειας στην απόφασή της να εγκρίνει τη θέση δομικών υποσυστημάτων και οχημάτων σε λειτουργία.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 16 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ, η εθνική αρχή ασφάλειας δεν επιτρέπεται να ζητήσει περαιτέρω ελέγχους ή αναλύσεις επικινδυνότητας, εκτός εάν είναι σε θέση να αποδείξει την ύπαρξη ουσιαστικής επικινδυνότητας.

4. Στην περίπτωση του άρθρου 2 παράγραφος 3 στοιχείο α), σύμφωνα με την παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου, η κατά το άρθρο 16 δήλωση γίνεται δεκτή από τον κοινοποιημένο οργανισμό που είναι επιφορτισμένος με τη χορήγηση πιστοποιητικού συμμόρφωσης, εκτός εάν αιτιολογήσει και τεκμηριώσει τις αμφιβολίες του σχετικά με τις προβαλλόμενες παραδοχές ή την ορθότητα των αποτελεσμάτων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 153 της 14.6.2007, σ. 9.



5. Εφόσον σύστημα ή μέρος συστήματος έχει ήδη γίνει αποδεκτό με τη διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας κατά τον παρόντα κανονισμό, η σχετική έκθεση εκτίμησης της ασφάλειας δεν αμφισβητείται από άλλον φορέα εκτίμησης που έχει επιφορτισθεί να διενεργήσει νέα εκτίμηση του ίδιου συστήματος. Η αμοιβαία αναγνώριση εξαρτάται από την απόδειξη ότι το σύστημα θα χρησιμοποιείται υπό τους ίδιους λειτουργικούς, επιχειρησιακούς και περιβαλλοντικούς όρους με εκείνους του ήδη αποδεκτού συστήματος, και από την τήρηση ισοδύναμων κριτηρίων αποδοχής της επικινδυνότητας.

#### Άρθρο 16

##### Δήλωση του προτείνοντος

Με βάση τα αποτελέσματα από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και την έκθεση εκτίμησης της ασφάλειας του φορέα εκτίμησης, ο προτείνων υποβάλλει γραπτή δήλωση ότι όλοι οι εντοπισθέντες κίνδυνοι και η αντίστοιχη επικινδυνότητα είναι υπό έλεγχο σε αποδεκτό επίπεδο.

#### Άρθρο 17

##### Διαχείριση του ελέγχου της επικινδυνότητας και έλεγχοι

1. Στο σύστημά τους περιοδικού ελέγχου του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και οι διαχειριστές υποδομών περιλαμβάνουν ελέγχους εφαρμογής του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας, κατά το άρθρο 9 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ.

2. Στο σύστημά τους περιοδικού ελέγχου οι υπεύθυνοι για τη συντήρηση φορείς περιλαμβάνουν ελέγχους εφαρμογής του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το σύστημα συντήρησης, κατά το άρθρο 14α παράγραφος 3 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ.

3. Στο πλαίσιο των καθηκόντων της βάσει του άρθρου 16 παράγραφος 2 στοιχείο ε) της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, η εθνική αρχή ασφάλειας επιβλέπει την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού από τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, τους διαχειριστές υποδομών και τους υπεύθυνους για τη συντήρηση φορείς που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 445/2011 αλλά περιλαμβάνονται στο Εθνικό της Μητρώο Οχημάτων.

4. Στο πλαίσιο των καθηκόντων του βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 445/2011, ο οργανισμός πιστοποίησης φορέα υπεύθυνου για τη συντήρηση εμπορευματικών φορταμαξών επιβλέπει την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού από τον υπεύθυνο για τη συντήρηση φορέα.

#### Άρθρο 18

##### Σχόλια ενδιαφερομένων και τεχνική πρόοδος

1. Κάθε διαχειριστής υποδομής και κάθε σιδηροδρομική επιχείρηση, στην ετήσια έκθεση ασφάλειας την οποία συντάσσει σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, εκδίδει συνοπτικά την πείρα που απέκτησε από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Η έκθεση περιλαμβάνει επίσης συνοπτικά τις αποφάσεις που σχετίζονται με το επίπεδο σημασίας των αλλαγών.

2. Κάθε εθνική αρχή ασφάλειας, στην ετήσια έκθεση ασφάλειας που συντάσσει σύμφωνα με το άρθρο 18 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, εκδίδει συνοπτικά την πείρα που απέκτησαν οι προτείνοντες από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και, αναλόγως, τη δική της πείρα.

3. Η ετήσια έκθεση σχετικά με τη συντήρηση που συντάσσουν οι φορείς που είναι υπεύθυνοι για τη συντήρηση εμπορευματικών φορταμαξών, όπως ορίζεται στο σημείο 1.7.4 στοιχείο ια) του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 445/2011, περιέχει πληροφορίες για την πείρα που απέκτησαν οι υπεύθυνοι για τη συντήρηση φορείς από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Ο Οργανισμός συλλέγει τις πληροφορίες σε συντονισμό με τους αντίστοιχους οργανισμούς πιστοποίησης.

4. Οι λοιποί υπεύθυνοι για τη συντήρηση φορείς που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 445/2011 γνωστοποιούν επίσης στον Οργανισμό την πείρα που απέκτησαν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Ο Οργανισμός συντονίζει τη διάδοση της πείρας στους υπεύθυνους για τη συντήρηση φορείς και τις εθνικές αρχές ασφάλειας.

5. Ο Οργανισμός συλλέγει όλες τις πληροφορίες που είναι σχετικές με την πείρα από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και, εφόσον είναι αναγκαίο, υποβάλλει στην Επιτροπή συστάσεις για τη βελτίωσή του.

6. Πριν από τις 21 Μαΐου 2018, ο Οργανισμός υποβάλλει στην Επιτροπή έκθεση η οποία περιέχει:

- α) ανάλυση της πείρας που αποκτήθηκε από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, καθώς και των περιπτώσεων στις οποίες η ΚΜΑ εφαρμόστηκε προαιρετικά από τους προτείνοντες πριν τις ημερομηνίες εφαρμογής που προβλέπονται στο άρθρο 20·
- β) ανάλυση της πείρας που απέκτησαν οι προτείνοντες όσον αφορά τις αποφάσεις τους ως προς το επίπεδο σημασίας των αλλαγών·
- γ) ανάλυση των περιπτώσεων στις οποίες χρησιμοποιήθηκαν κώδικες πρακτικής, κατά το σημείο 2.3.8 του παραρτήματος Ι·
- δ) ανάλυση της πείρας από τις διαπιστεύσεις και τις αναγνωρίσεις φορέων εκτίμησης·
- ε) ανάλυση της συνολικής αποτελεσματικότητας του παρόντος κανονισμού.

Οι εθνικές αρχές ασφαλείας στηρίζουν τον Οργανισμό στη συλλογή των πληροφοριών αυτών.

#### Άρθρο 19

##### Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 352/2009 καταργείται από τις 21 Μαΐου 2015.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

#### Άρθρο 20

##### Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 21 Μαΐου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## 1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΕΣ ΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΤΗΤΑΣ

## 1.1. Γενικές αρχές και υποχρεώσεις

1.1.1. Η διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας αρχίζει με τον ορισμό του συστήματος και περιλαμβάνει τις εξής δραστηριότητες:

- α) διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας, με την οποία εντοπίζονται οι κίνδυνοι, η επικινδυνότητα, τα σχετικά μέτρα ασφάλειας και οι επακόλουθες απαιτήσεις ασφάλειας που πρέπει να πληροί το υπό εκτίμηση σύστημα·
- β) απόδειξη της συμμόρφωσης του συστήματος προς τις καθορισμένες απαιτήσεις ασφάλειας· και
- γ) διαχείριση όλων των εντοπισθέντων κινδύνων και των σχετικών μέτρων ασφάλειας.

Η διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας είναι επαναλαμβανόμενη και αναπαριστάται στο διάγραμμα του προσαρτήματος. Η διαδικασία λήγει όταν αποδειχθεί η συμμόρφωση του συστήματος προς όλες τις αναγκαίες απαιτήσεις ασφάλειας για την αποδοχή της επικινδυνότητας που συνδέεται με τους εντοπισθέντες κινδύνους.

1.1.2. Η διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας περιλαμβάνει κατάλληλες δραστηριότητες διασφάλισης της ποιότητας και διενεργείται από ειδικευμένο προσωπικό. Υποβάλλεται σε ανεξάρτητη εκτίμηση από έναν ή περισσότερους φορείς εκτίμησης.

1.1.3. Ο προτείνων που είναι υπεύθυνος για τη διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας τηρεί αρχείο κινδύνων σύμφωνα με το σημείο 4.

1.1.4. Οι παράγοντες που εφαρμόζουν ήδη μεθόδους ή εργαλεία για την εκτίμηση της επικινδυνότητας επιτρέπεται να συνεχίσουν να τα χρησιμοποιούν, εφόσον οι εν λόγω μέθοδοι και εργαλεία συμβαδίζουν με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και πληρούν τις εξής προϋποθέσεις:

- α) οι μέθοδοι ή τα εργαλεία εκτίμησης της επικινδυνότητας περιγράφονται στο σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας που έχει αποδεχθεί εθνική αρχή ασφάλειας, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο α) ή το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2004/49/ΕΚ· ή
- β) οι μέθοδοι ή τα εργαλεία εκτίμησης της επικινδυνότητας απαιτούνται από ΤΠΔ ή ανταποκρίνονται σε δημοσιοποιημένα και αναγνωρισμένα πρότυπα που καθορίζονται σε κοινοποιημένους εθνικούς κανόνες.

1.1.5. Ο προτείνων είναι υπεύθυνος για τη διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας με την επιφύλαξη της αστικής ευθύνης σύμφωνα με τις νομικές απαιτήσεις των κρατών μελών. Ο προτείνων αποφασίζει ιδίως, κατόπιν συμφωνίας με τους ενδιαφερόμενους παράγοντες, ποιος αναλαμβάνει να τηρεί τις απαιτήσεις ασφάλειας που απορρέουν από την εκτίμηση της επικινδυνότητας. Οι απαιτήσεις ασφάλειας που θέτει ο προτείνων στους εν λόγω παράγοντες δεν υπερβαίνουν το πεδίο της αρμοδιότητάς τους και τον τομέα ελέγχου. Η εν λόγω απόφαση εξαρτάται από το είδος των μέτρων ασφάλειας που επιλέγονται για τον έλεγχο της επικινδυνότητας σε αποδεκτό επίπεδο. Η απόδειξη της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις ασφάλειας πραγματοποιείται σύμφωνα με το σημείο 3.

1.1.6. Το πρώτο στάδιο της διαδικασίας διαχείρισης της επικινδυνότητας είναι ο καθορισμός σε έγγραφο που συντάσσει ο προτείνων των καθήκοντων των διαφόρων παραγόντων, καθώς και των δραστηριοτήτων τους διαχείρισης της επικινδυνότητας. Ο προτείνων είναι υπεύθυνος να συντονίζει τη στενή συνεργασία μεταξύ των διαφόρων εμπλεκόμενων παραγόντων, ανάλογα με τα αντίστοιχα καθήκοντά τους, στη διαχείριση των κινδύνων και των αντίστοιχων μέτρων ασφάλειας.

1.1.7. Για την αξιολόγηση της ορθής εφαρμογής της διαδικασίας διαχείρισης της επικινδυνότητας υπεύθυνος είναι ο φορέας εκτίμησης.

## 1.2. Διαχείριση διεπαφών

1.2.1. Για κάθε διεπαφή σχετική με το υπό εκτίμηση σύστημα και με την επιφύλαξη των προδιαγραφών για τις διεπαφές που καθορίζονται σε αντίστοιχες ΤΠΔ, οι ενδιαφερόμενοι παράγοντες του σιδηροδρομικού τομέα συνεργάζονται για να εντοπίζουν και να διαχειρίζονται από κοινού τους κινδύνους που πρέπει να χειρίζονται και τα σχετικά μέτρα ασφάλειας σε αυτές τις διεπαφές. Τη διαχείριση επιμερισμένης επικινδυνότητας στις διεπαφές συντονίζει ο προτείνων.

1.2.2. Εφόσον για την εκπλήρωση απαίτησης ασφάλειας, παράγων διαπιστώσει ότι χρειάζεται μέτρο ασφάλειας το οποίο δεν μπορεί να εφαρμοστεί, μεταβιβάζει τη διαχείριση του συγκεκριμένου κινδύνου σε άλλον παράγοντα με τη σύμφωνη γνώμη του, με τη διαδικασία που περιγράφεται στο σημείο 4.

- 1.2.3. Για το υπό εκτίμηση σύστημα, οποιοσδήποτε παράγοντας διαπιστώσει ότι ένα μέτρο ασφάλειας δεν είναι συμβατό ή κατάλληλο, οφείλει να κοινοποιήσει το γεγονός στον προτείνοντα, ο οποίος στη συνέχεια ενημερώνει τον παράγοντα που έδωσε το μέτρο ασφάλειας σε εφαρμογή.
- 1.2.4. Ο παράγοντας που έδωσε σε εφαρμογή το μέτρο ασφάλειας ενημερώνει κατόπιν όλους τους παράγοντες τους οποίους αφορά το πρόβλημα, είτε πρόκειται για το υπό εκτίμηση σύστημα είτε, κατά τη γνώση του παράγοντα, για άλλα υπάρχοντα συστήματα στα οποία χρησιμοποιείται το ίδιο μέτρο ασφάλειας.
- 1.2.5. Όταν δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ δύο ή περισσότερων παραγόντων, ανατίθεται στον προτείνοντα να εξεύρει λύση.
- 1.2.6. Όταν παράγοντας δεν μπορεί να εκπληρώσει την απαίτηση κοινοποιημένου εθνικού κανόνα, ο προτείνων συμβουλεύεται την αρμόδια αρχή.
- 1.2.7. Ανεξάρτητα από τον ορισμό του υπό εκτίμηση συστήματος, ο προτείνων είναι υπεύθυνος να εξασφαλίσει ότι η διαχείριση της επικινδυνότητας καλύπτει αυτό καθαυτό το σύστημα και την ενσωμάτωσή του στο σιδηροδρομικό σύστημα στο σύνολό του.

## 2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΚΤΙΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΤΗΤΑΣ

### 2.1. Γενική περιγραφή

2.1.1. Η διαδικασία εκτίμησης της επικινδυνότητας είναι η συνολική επαναλαμβανόμενη διαδικασία, η οποία περιλαμβάνει:

- α) ορισμό του συστήματος·
- β) ανάλυση της επικινδυνότητας που περιέχει εντοπισμό των κινδύνων·
- γ) αξιολόγηση της επικινδυνότητας.

Η διαδικασία εκτίμησης της επικινδυνότητας αλληλεπιδρά με τη διαχείριση των κινδύνων σύμφωνα με το σημείο 4.1.

2.1.2. Ο ορισμός του συστήματος εμπεριέχει τουλάχιστον τα εξής:

- α) αντικείμενο του συστήματος, (σκοπός για τον οποίο προορίζεται)·
- β) λειτουργίες και στοιχεία του συστήματος, αναλόγως (συμπεριλαμβανομένων των ανθρώπινων, των τεχνικών και των επιχειρησιακών στοιχείων)·
- γ) τα όρια του συστήματος περιλαμβανομένων άλλων αλληλεπιδρώντων συστημάτων·
- δ) τις υλικές (αλληλεπιδρώντα συστήματα) και λειτουργικές (λειτουργική είσοδος και έξοδος) διεπαφές·
- ε) το περιβάλλον του συστήματος (π.χ. ενεργειακή και θερμική ροή, κραδασμοί, δονήσεις, ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές, επιχειρησιακή χρήση)·
- στ) υπάρχοντα μέτρα ασφάλειας και, μετά από επαναλήψεις τους, καθορισμό των απαιτήσεων ασφάλειας που τέθηκαν με τη διαδικασία εκτίμησης της επικινδυνότητας·
- ζ) παραδοχές με τις οποίες οριοθετείται η εκτίμηση της επικινδυνότητας.

2.1.3. Εντοπισμός των κινδύνων πραγματοποιείται στο ορισμένο σύστημα σύμφωνα με το σημείο 2.2.

2.1.4. Η δυνατότητα αποδοχής της επικινδυνότητας του υπό εκτίμηση συστήματος αξιολογείται με βάση μία ή περισσότερες από τις κάτωθι αρχές αποδοχής της επικινδυνότητας:

- α) εφαρμογή κωδικών πρακτικής (σημείο 2.3)·
- β) σύγκριση με παρεμφερή συστήματα (σημείο 2.4)·
- γ) διεξοδική εκτίμηση της επικινδυνότητας (σημείο 2.5).

Σύμφωνα με την αρχή που αναφέρεται στο σημείο 1.1.5, ο φορέας εκτίμησης δεν επιβάλλει στον προτείνοντα ποια αρχή αποδοχής της επικινδυνότητας πρέπει να χρησιμοποιήσει.

2.1.5. Ο προτείνων αποδεικνύει στην αξιολόγηση της επικινδυνότητας ότι εφαρμόστηκε ορθά η αρχή αποδοχής της επικινδυνότητας που επελέγη. Ο προτείνων ελέγχει επίσης εάν ακολουθούνται με συνέπεια οι αρχές αποδοχής της επικινδυνότητας που επελέγησαν.

2.1.6. Κατά την εφαρμογή αυτών των αρχών αποδοχής της επικινδυνότητας προσδιορίζονται τυχόν μέτρα ασφάλειας τα οποία καθιστούν αποδεκτή την επικινδυνότητα(ες) του υπό εκτίμηση συστήματος. Από αυτά τα μέτρα ασφάλειας, όσα επελέγησαν για τον έλεγχο της επικινδυνότητας συνιστούν τις απαιτήσεις ασφάλειας που πρέπει να πληροί το σύστημα. Η συμμόρφωση προς αυτές τις απαιτήσεις ασφάλειας αποδεικνύεται σύμφωνα με το σημείο 3.

2.1.7. Η επαναλαμβανόμενη διαδικασία εκτίμησης της επικινδυνότητας θεωρείται ότι έχει ολοκληρωθεί όταν αποδειχθεί ότι πληρούνται όλες οι απαιτήσεις ασφάλειας και δεν χρειάζεται να εξετασθούν επιπρόσθετοι εύλογα προβλέψιμοι κίνδυνοι.

## 2.2. Εντοπισμός των κινδύνων

2.2.1. Ο προτείνων εντοπίζει συστηματικά, με τη χρήση ευρείας κλίμακας εμπειρογνομosύνης αρμόδιας ομάδας, όλους τους προβλέψιμους κινδύνους για ολόκληρο το υπό εκτίμηση σύστημα, τις λειτουργίες του και τις διαπαφές του.

Όλοι οι εντοπισθέντες κίνδυνοι καταγράφονται στο μητρώο κινδύνων σύμφωνα με το σημείο 4.

2.2.2. Για να εστιασθούν οι προσπάθειες εκτίμησης στη σοβαρότερη επικινδυνότητα, οι κίνδυνοι ταξινομούνται ανάλογα με την εκτιμώμενη επικινδυνότητα που προκύπτει από αυτούς. Κατά την κρίση των εμπειρογνομώνων, δεν χρειάζεται περαιτέρω ανάλυση των κινδύνων που συνδέονται με ευρέως αποδεκτή επικινδυνότητα, οι κίνδυνοι καταγράφονται όμως στο μητρώο κινδύνων. Η ταξινόμησή τους αιτιολογείται, ώστε να είναι δυνατή ανεξάρτητη εκτίμηση από φορέα εκτίμησης.

2.2.3. Ως κριτήριο, η επικινδυνότητα που απορρέει από κινδύνους επιτρέπεται να ταξινομηθεί ως ευρέως αποδεκτή όταν είναι τόσο χαμηλή ώστε να μην είναι εύλογη η εφαρμογή πρόσθετων μέτρων ασφάλειας. Κατά την κρίση τους, οι εμπειρογνώμονες λαμβάνουν υπόψη ότι η συμβολή όλης της ευρέως αποδεκτής επικινδυνότητας δεν υπερβαίνει ένα καθορισμένο ποσοστό της συνολικής επικινδυνότητας.

2.2.4. Κατά τον εντοπισμό κινδύνων, επιτρέπεται να καθορισθούν μέτρα ασφάλειας. Καταγράφονται στο μητρώο κινδύνων σύμφωνα με το σημείο 4.

2.2.5. Ο εντοπισμός κινδύνων χρειάζεται να πραγματοποιείται μόνον στο επίπεδο λεπτομέρειας που είναι απαραίτητο για τον καθορισμό μέτρων ασφάλειας, με τα οποία προσδοκείται ότι θα ελέγχεται η επικινδυνότητα σύμφωνα με τις αρχές αποδοχής της επικινδυνότητας κατά το σημείο 2.1.4. Ενδέχεται να χρειασθεί η επανάληψη των σταδίων ανάλυσης και αξιολόγησης της επικινδυνότητας, μέχρι να επιτευχθεί επαρκές επίπεδο λεπτομέρειας στον εντοπισμό των κινδύνων.

2.2.6. Όποτε χρησιμοποιείται κώδικας πρακτικής ή σύστημα αναφοράς για τον έλεγχο της επικινδυνότητας, ο εντοπισμός των κινδύνων επιτρέπεται να περιορίζεται:

α) στην επαλήθευση της συνάφειας του κώδικα πρακτικής ή του συστήματος αναφοράς·

β) στον προσδιορισμό των αποκλίσεων από τον κώδικα πρακτικής ή από το σύστημα αναφοράς.

## 2.3. Χρήση κωδίκων πρακτικής και αξιολόγηση της επικινδυνότητας

2.3.1. Ο προτείνων, με τη βοήθεια και άλλων εμπλεκόμενων παραγόντων, αναλύει κατά πόσον ένας, αρκετοί ή όλοι οι κίνδυνοι καλύπτονται δεόντως από την εφαρμογή σχετικών κωδίκων πρακτικής.

2.3.2. Οι κώδικες πρακτικής πληρούν τουλάχιστον τις εξής απαιτήσεις:

α) Πρέπει να είναι ευρέως αναγνωρισμένοι στον σιδηροδρομικό κλάδο. Στην αντίθετη περίπτωση, οι κώδικες πρακτικής πρέπει να αιτιολογούνται και να είναι αποδεκτοί από τον φορέα εκτίμησης.

β) Πρέπει να συνδέονται άμεσα με τον έλεγχο των εξεταζόμενων κινδύνων του υπό εκτίμηση συστήματος. Η επιτυχής εφαρμογή κώδικα πρακτικής σε παρεμφερείς περιπτώσεις για τη διαχείριση αλλαγών και τον αποτελεσματικό έλεγχο των εντοπισθέντων κινδύνων συστήματος κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού αρκεί για θεωρηθεί συναφής.

γ) Εφόσον ζητηθούν, πρέπει να διατίθενται στους φορείς εκτίμησης ώστε οι εν λόγω φορείς είτε να εκτιμούν είτε, αναλόγως, να αναγνωρίζουν αμοιβαία, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 5, την καταλληλότητα εφαρμογής της διαδικασίας διαχείρισης της επικινδυνότητας και των αποτελεσμάτων της.

2.3.3. Εφόσον με βάση την οδηγία 2008/57/EK απαιτείται συμμόρφωση προς τις ΤΠΔ και η σχετική ΤΠΔ δεν επιβάλλει τη διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας που ορίζει ο παρών κανονισμός, οι ΤΠΔ επιτρέπεται να θεωρούνται κώδικες πρακτικής για τον έλεγχο των κινδύνων, με την προϋπόθεση ότι πληρούνται η απαίτηση του στοιχείου β) του σημείου 2.3.2.

2.3.4. Εθνικοί κανόνες που έχουν κοινοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 2004/49/EK και το άρθρο 17 παράγραφος 3 της οδηγίας 2008/57/EK επιτρέπεται να θεωρούνται κώδικες πρακτικής, με την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι απαιτήσεις του σημείου 2.3.2.

- 2.3.5. Εάν ένας ή περισσότεροι κίνδυνοι ελέγχονται με κώδικες πρακτικής που πληρούν τις απαιτήσεις του σημείου 2.3.2, τότε η αντίστοιχη επικινδυνότητα θεωρείται αποδεκτή. Αυτό σημαίνει ότι:
- α) η συγκεκριμένη επικινδυνότητα δεν χρειάζεται περαιτέρω ανάλυση·
  - β) η χρήση των κωδίκων πρακτικής καταγράφεται στο μητρώο κινδύνων, όπως και οι απαιτήσεις ασφάλειας για τους αντίστοιχους κινδύνους.
- 2.3.6. Σε περίπτωση που εναλλακτική προσέγγιση δεν ανταποκρίνεται πλήρως στον κώδικα πρακτικής, ο προτείνων αποδεικνύει ότι η ακολουθούμενη εναλλακτική προσέγγιση έχει ως αποτέλεσμα τουλάχιστον το ίδιο επίπεδο ασφάλειας.
- 2.3.7. Εάν η επικινδυνότητα από απορρέει από συγκεκριμένο κίνδυνο δεν είναι δυνατόν να γίνει δεκτή με την εφαρμογή κωδίκων πρακτικής, καθορίζονται πρόσθετα μέτρα ασφάλειας, με βάση μία ή δύο άλλες αρχές αποδοχής της επικινδυνότητας.
- 2.3.8. Όταν όλοι κίνδυνοι ελέγχονται με κώδικα πρακτικής, η διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας είναι δυνατόν να περιορίζεται σε:
- α) εντοπισμό των κινδύνων σύμφωνα με το σημείο 2.2.6·
  - β) καταγραφή της χρήσης των κωδίκων πρακτικής στο μητρώο κινδύνων σύμφωνα με το σημείο 2.3.5·
  - γ) τεκμηρίωση της εφαρμογής της διαδικασίας διαχείρισης της επικινδυνότητας σύμφωνα με το σημείο 5·
  - δ) ανεξάρτητη εκτίμηση σύμφωνα με το άρθρο 6.
- 2.4. Χρήση συστήματος αναφοράς και αξιολόγηση της επικινδυνότητας**
- 2.4.1. Ο προτείνων, με τη βοήθεια άλλων εμπλεκόμενων παραγόντων, αναλύει κατά πόσον ένας, αρκετοί ή όλοι οι κίνδυνοι καλύπτονται από παρεμφερές σύστημα που θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως σύστημα αναφοράς.
- 2.4.2. Ένα σύστημα αναφοράς πληροί τουλάχιστον τις κάτωθι απαιτήσεις:
- α) έχει αποδειχθεί από τη χρήση του ότι προσφέρει αποδεκτό επίπεδο ασφάλειας και μπορεί συνεπώς να εγκριθεί στο κράτος μέλος όπου πρόκειται να επέλθει η αλλαγή·
  - β) οι λειτουργίες και οι διεπαφές του είναι παρεμφερείς με εκείνες του υπό εκτίμηση συστήματος·
  - γ) χρησιμοποιείται υπό παρεμφερείς συνθήκες λειτουργίας με εκείνες του υπό εκτίμηση συστήματος·
  - δ) χρησιμοποιείται υπό παρεμφερείς περιβαλλοντικές συνθήκες με εκείνες του υπό εκτίμηση συστήματος.
- 2.4.3. Εφόσον το σύστημα αναφοράς πληροί τις απαιτήσεις του σημείου 2.4.2, τότε για το υπό εκτίμηση σύστημα:
- α) θεωρείται αποδεκτή η επικινδυνότητα που συνδέεται με τους κινδύνους τους οποίους καλύπτει το σύστημα αναφοράς·
  - β) οι απαιτήσεις ασφάλειας για τους κινδύνους που καλύπτει το σύστημα αναφοράς επιτρέπεται να προκύπτουν από ανάλυση της ασφάλειας ή αξιολόγηση του μητρώου ασφάλειας του συστήματος αναφοράς·
  - γ) οι εν λόγω απαιτήσεις ασφάλειας καταγράφονται στο μητρώο κινδύνων ως απαιτήσεις ασφάλειας για τους αντίστοιχους κινδύνους.
- 2.4.4. Εφόσον το υπό εκτίμηση σύστημα αποκλίνει από το σύστημα αναφοράς, με την αξιολόγηση της επικινδυνότητας αποδεικνύεται ότι το υπό εκτίμηση σύστημα επιτυγχάνει τουλάχιστον το ίδιο επίπεδο ασφάλειας με το σύστημα αναφοράς με την εφαρμογή άλλου συστήματος αναφοράς ή μιας εκ των δύο αρχών αποδοχής της επικινδυνότητας. Η επικινδυνότητα που συνδέεται με τους κινδύνους που καλύπτει το σύστημα αναφοράς θεωρείται, στην περίπτωση αυτή, αποδεκτή.
- 2.4.5. Εφόσον δεν είναι δυνατόν να αποδειχθεί τουλάχιστον το ίδιο επίπεδο ασφάλειας με το σύστημα αναφοράς, καθορίζονται πρόσθετα μέτρα ασφάλειας για τις αποκλίσεις, με την εφαρμογή μιας εκ των δύο αρχών αποδοχής της επικινδυνότητας.
- 2.5. Διεξοδική εκτίμηση και αξιολόγηση της επικινδυνότητας**
- 2.5.1. Όταν οι κίνδυνοι δεν καλύπτονται από μία ή δύο αρχές αποδοχής της επικινδυνότητας που περιγράφονται στα σημεία 2.3 και 2.4, η δυνατότητα αποδοχής αποδεικνύεται με διεξοδική εκτίμηση και αξιολόγηση της επικινδυνότητας. Η επικινδυνότητα που απορρέει από αυτούς τους κινδύνους εκτιμάται είτε ποσοτικά είτε ποιοτικά, λαμβανομένων υπόψη των υπαρχόντων μέτρων ασφάλειας.

2.5.2. Η δυνατότητα αποδοχής της επικινδυνότητας αξιολογείται με τη χρήση κριτηρίων αποδοχής της επικινδυνότητας, τα οποία είτε απορρέουν από νομικές απαιτήσεις της ενωσιακής νομοθεσίας ή κοινοποιημένων εθνικών κανόνων είτε βασίζονται σε αυτούς. Ανάλογα με τα κριτήρια αποδοχής της επικινδυνότητας, η δυνατότητα αποδοχής της επικινδυνότητας επιτρέπεται να αξιολογείται είτε μεμονωμένα ως προς κάθε σχετικό κίνδυνο, είτε συνολικά για τον συνδυασμό όλων των κινδύνων που εξετάζονται κατά τη διεξοδική εκτίμηση της επικινδυνότητας.

Εάν η επικινδυνότητα δεν είναι αποδεκτή, καθορίζονται και εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφάλειας, ώστε να μειωθεί η επικινδυνότητα σε αποδεκτό επίπεδο.

2.5.3. Εάν η επικινδυνότητα που συνδέεται με έναν κίνδυνο ή συνδυασμό πολλών κινδύνων θεωρηθεί αποδεκτή, τα μέτρα ασφάλειας που καθορίστηκαν καταγράφονται στο μητρώο κινδύνων.

2.5.4. Εφόσον προκύπτουν κίνδυνοι από αστοχίες τεχνικών συστημάτων που δεν καλύπτονται από κώδικες πρακτικής ή από τη χρήση συστήματος αναφοράς, εφαρμόζεται το εξής κριτήριο αποδοχής επικινδυνότητας για το σχεδιασμό του τεχνικού συστήματος:

Για τεχνικά συστήματα, των οποίων η λειτουργική αστοχία συνεπάγεται αξιόπιστη και άμεση πιθανότητα καταστροφικής συνέπειας, η σχετική επικινδυνότητα δεν χρειάζεται να μειωθεί περαιτέρω εάν ο λόγος της αστοχίας αυτής είναι κατώτερος ή ίσος του  $10^{-9}$  ανά ώρα λειτουργίας.

2.5.5. Με την επιφύλαξη της διαδικασίας που καθορίζεται στο άρθρο 8 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, επιτρέπεται να απαιτηθεί βάσει εθνικού κανόνα αυστηρότερο κριτήριο από εκείνο του σημείου 2.5.4, ώστε να διατηρηθεί το εθνικό επίπεδο ασφάλειας. Σε περίπτωση πρόσθετων εγκρίσεων για τη θέση οχημάτων σε λειτουργία, εφαρμόζονται οι διαδικασίες των άρθρων 23 και 25 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ.

2.5.6. Εάν τεχνικό σύστημα έχει αναπτυχθεί με βάση το κριτήριο του  $10^{-9}$  που καθορίζεται στο σημείο 2.5.4, εφαρμόζεται η αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης κατά το άρθρο 15 παράγραφος 5.

Ωστόσο, εάν ο προτείνων μπορεί να αποδείξει ότι διατηρείται το εθνικό επίπεδο ασφάλειας στο κράτος μέλος εφαρμογής με λόγο αστοχίας υψηλότερο του  $10^{-9}$  ανά ώρα λειτουργίας, επιτρέπεται στον προτείνοντα να χρησιμοποιήσει το κριτήριο αυτό στο συγκεκριμένο κράτος μέλος.

2.5.7. Η διεξοδική εκτίμηση και αξιολόγηση της επικινδυνότητας πληρούν τουλάχιστον τις εξής απαιτήσεις:

α) οι μέθοδοι που ακολουθούνται για τη διεξοδική εκτίμηση της επικινδυνότητας ανταποκρίνονται ορθώς στο υπό εκτίμηση σύστημα και τις παραμέτρους του (συμπεριλαμβανομένων όλων των τρόπων λειτουργίας του).

β) τα αποτελέσματα είναι επαρκώς ακριβή ώστε να χρησιμεύσουν ως σταθερή βάση απόφασης. Ελάχισονες αλλαγές στις παραδοχές ή τις προϋποθέσεις δεν οδηγούν σε αισθητά διαφορετικές απαιτήσεις.

### 3. ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΤΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

3.1. Πριν την αποδοχή αλλαγής ως προς την ασφάλεια, αποδεικνύεται υπό την εποπτεία του προτείνοντος ότι πληρούνται οι απαιτήσεις ασφάλειας που προέκυψαν κατά το στάδιο εκτίμησης της επικινδυνότητας.

3.2. Η εν λόγω απόδειξη πραγματοποιείται από κάθε ενδιαφερόμενο παράγοντα που είναι υπεύθυνος για την τήρηση των απαιτήσεων ασφάλειας, όπως έχουν αποφασισθεί σύμφωνα με το σημείο 1.1.5.

3.3. Η προσέγγιση που επιλέγεται για την απόδειξη της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις ασφάλειας, καθώς και η απόδειξη αυτή καθαυτή, αποτελούν το αντικείμενο ανεξάρτητης εκτίμησης από φορέα εκτίμησης.

3.4. Τυχόν ανεπάρκεια των μέτρων ασφάλειας για την τήρηση των απαιτήσεων ασφάλειας ή τυχόν κίνδυνοι που διαπιστώθηκαν κατά την απόδειξη της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις ασφάλειας συνεπάγονται επανεκτίμηση και επαναξιολόγηση της σχετικής επικινδυνότητας από τον προτείνοντα σύμφωνα με το σημείο 2. Οι νέοι κίνδυνοι καταγράφονται στο μητρώο κινδύνων σύμφωνα με το σημείο 4.

### 4. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

#### 4.1. Διαδικασία διαχείρισης των κινδύνων

4.1.1. Ο προτείνων καταρτίζει ή επικαιροποιεί (εφόσον ήδη υπάρχουν) μητρώο(α) κινδύνων κατά τη διάρκεια του σχεδιασμού και της υλοποίησης μέχρι την αποδοχή της αλλαγής ή την παράδοση της έκθεσης εκτίμησης της ασφάλειας. Το μητρώο κινδύνων περιέχει την πρόοδο που σημειώνεται κατά την παρακολούθηση της συνδεόμενης με τους εντοπισμένους κινδύνους επικινδυνότητας. Όταν το σύστημα γίνει δεκτό και είναι σε λειτουργία, το μητρώο κινδύνων τηρείται στη συνέχεια από τον διαχειριστή υποδομής ή τη σιδηροδρομική επιχείρηση που ευθύνεται για τη λειτουργία του υπό εκτίμηση συστήματος ως αναπόσπαστου μέρους του οικείου συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας.

4.1.2. Το μητρώο κινδύνων περιλαμβάνει όλους τους κινδύνους, καθώς και όλα τα σχετικά μέτρα ασφάλειας και τις παραδοχές για το σύστημα που καθορίστηκαν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εκτίμησης της επικινδυνότητας. Περιέχει σαφή αναφορά στην προέλευση των κινδύνων και τις επιλεγείσες αρχές αποδοχής της επικινδυνότητας και προσδιορίζει σαφώς τον(τους) παράγοντα(οντες) που είναι επιφορτισμένος(οι) με τον έλεγχο κάθε κινδύνου.

#### 4.2. Ανταλλαγή πληροφοριών

Όλοι οι κίνδυνοι και οι αντίστοιχες απαιτήσεις ασφάλειας που δεν είναι δυνατόν να ελέγχονται μόνον από έναν και μόνον ενδιαφερόμενο παράγοντα κοινοποιούνται σε άλλον ενδιαφερόμενο παράγοντα, ώστε να εξευρεθεί από κοινού κατάλληλη λύση. Οι κίνδυνοι, οι οποίοι έχουν καταγραφεί στο μητρώο κινδύνων του παράγοντα που τους μεταβιβάζει, θεωρείται ότι ελέγχονται εφόσον η αξιολόγηση της επικινδυνότητας που συνδέεται με τους κινδύνους αυτούς πραγματοποιείται από τον άλλο ενδιαφερόμενο παράγοντα και η λύση συμφωνείται από όλους τους ενδιαφερόμενους.

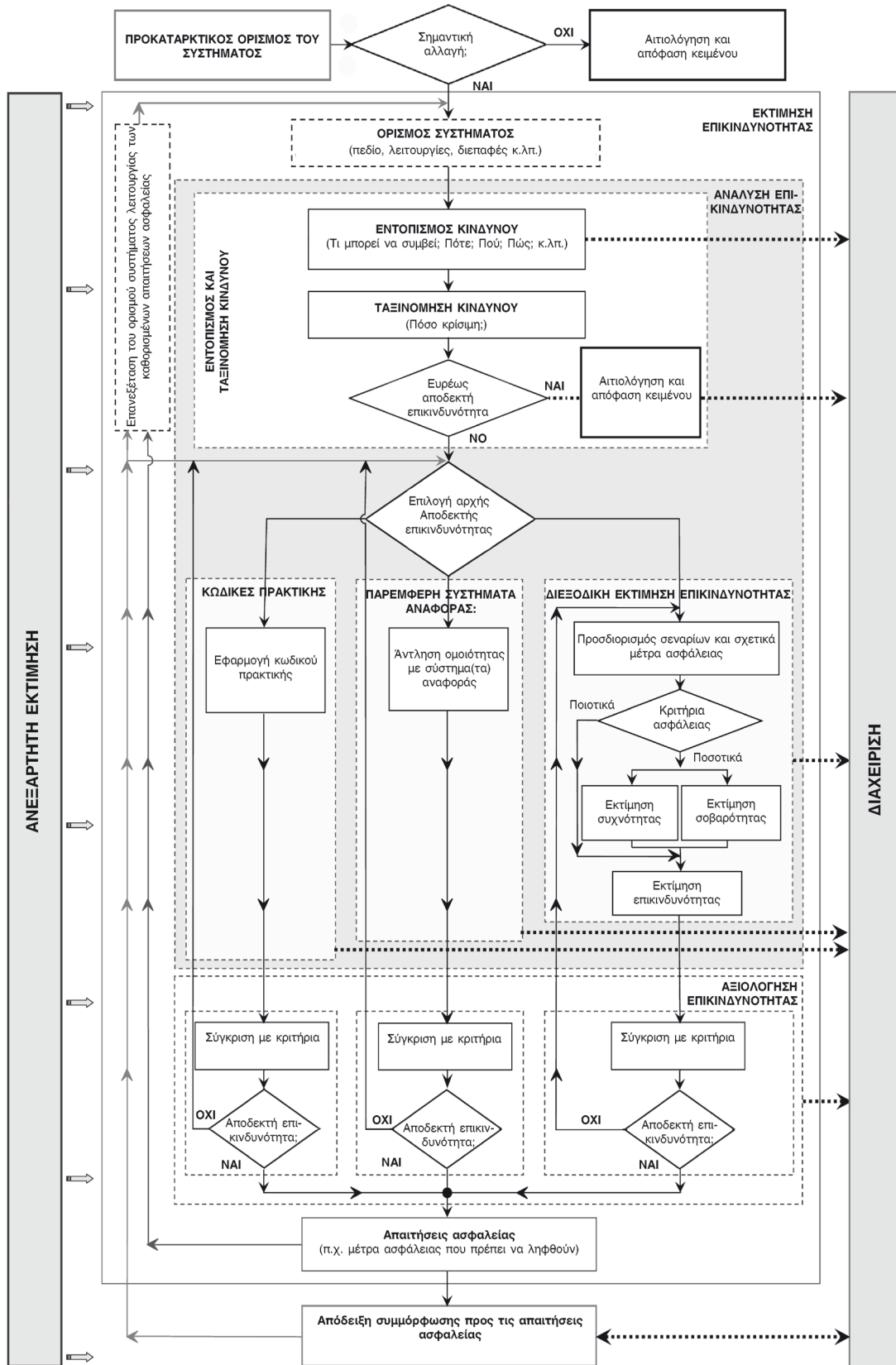
#### 5. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΤΗΤΑΣ

- 5.1. Η διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας που χρησιμοποιήθηκε για την εκτίμηση των επιπέδων ασφάλειας και συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις ασφάλειας τεκμηριώνεται από τον προτείνοντα κατά τρόπο ώστε ο φορέας εκτίμησης να έχει πρόσβαση σε όλα τα αναγκαία στοιχεία που καταδεικνύουν την καταλληλότητα της διαδικασίας διαχείρισης της επικινδυνότητας και των αποτελεσμάτων της.
- 5.2. Η τεκμηρίωση που προσκομίζει ο προτείνων βάσει του σημείου 5.1 περιέχει τουλάχιστον:
- α) περιγραφή του οργανισμού και των εμπειρογνομόνων που ορίστηκαν για να διενεργήσουν τη διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας·
  - β) αποτελέσματα των διαφόρων σταδίων της εκτίμησης επικινδυνότητας και κατάλογο όλων των αναγκαίων απαιτήσεων ασφάλειας που πρέπει να πληρούνται ώστε να ελέγχεται η επικινδυνότητα σε αποδεκτό επίπεδο·
  - γ) αποδεικτικά στοιχεία της συμμόρφωσης προς όλες τις αναγκαίες απαιτήσεις ασφάλειας·
  - δ) όλες τις παραδοχές για την ενσωμάτωση, τη λειτουργία ή τη συντήρηση του συστήματος, οι οποίες ακολουθήθηκαν κατά τον ορισμό, τον σχεδιασμό και την εκτίμηση ασφάλειας του συστήματος.
- 5.3. Ο φορέας εκτίμησης καταλήγει σε συμπέρασμα στην έκθεση εκτίμησης της ασφάλειας, όπως ορίζει το παράρτημα III.
-



Προσάρτημα

Διαδικασία διαχείρισης της επικινδυνότητας και ανεξάρτητη εκτίμηση



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΠΙΣΤΕΥΣΗ Η ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΦΟΡΕΑ ΕΚΤΙΜΗΣΗΣ**

1. Ο φορέας εκτίμησης πληροί όλες τις απαιτήσεις του προτύπου ISO/IEC 17020:2012 και των επακόλουθων τροποποιήσεων του. Ο φορέας εκτίμησης κρίνει με επαγγελματικό τρόπο την εκτέλεση των εργασιών επιθεώρησης που καθορίζονται στο εν λόγω πρότυπο. Ο φορέας εκτίμησης πληροί αφενός τα γενικά κριτήρια επάρκειας και ανεξαρτησίας του εν λόγω προτύπου και τα ακόλουθα ειδικά κριτήρια επάρκειας:
  - α) επάρκεια στη διαχείριση της επικινδυνότητας· γνώση και πείρα στις συνήθεις τεχνικές ανάλυσης της ασφάλειας και στα σχετικά πρότυπα·
  - β) όλη τη σχετική επάρκεια για την εκτίμηση των τμημάτων του σιδηροδρομικού συστήματος που επηρεάζει η αλλαγή·
  - γ) επάρκεια στην ορθή εφαρμογή συστημάτων διαχείρισης της ασφάλειας και της ποιότητας ή στον έλεγχο συστημάτων διαχείρισης.
2. Κατ' αναλογία προς το άρθρο 28 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ που αφορά τους κοινοποιημένους οργανισμούς, ο φορέας εκτίμησης λαμβάνει διαπίστευση ή αναγνώριση για τα διάφορα πεδία επάρκειάς του για το σιδηροδρομικό σύστημα ή μέρη αυτού, για το οποίο υφίσταται βασική απαίτηση ασφαλείας, καθώς και για το πεδίο επάρκειας όσον αφορά τη λειτουργία και τη συντήρηση του σιδηροδρομικού συστήματος.
3. Ο φορέας εκτίμησης λαμβάνει διαπίστευση ή αναγνώριση για την εκτίμηση της συνολικής συνοχής της διαχείρισης της επικινδυνότητας και την ασφαλή ενσωμάτωση του υπό εκτίμηση συστήματος στο σιδηροδρομικό σύστημα συνολικά. Εν προκειμένω συμπεριλαμβάνεται η επάρκεια του φορέα εκτίμησης στον έλεγχο των κάτωθι:
  - α) οργάνωση, δηλαδή τις αναγκαίες ρυθμίσεις που εξασφαλίζουν συντονισμένη προσέγγιση για την επίτευξη της ασφάλειας του συστήματος με την ενιαία κατανόηση και εφαρμογή μέτρων ελέγχου της επικινδυνότητας για υποσυστήματα·
  - β) μεθοδολογία, δηλαδή αξιολόγηση των μεθόδων και των πόρων που αναπτύσσουν οι διάφοροι ενδιαφερόμενοι παράγοντες για την υποστήριξη της ασφάλειας σε επίπεδο υποσυστήματος και συστήματος· και
  - γ) τις αναγκαίες τεχνικές πτυχές για την εκτίμηση της συνάφειας και της αρτιότητας των εκτιμήσεων επικινδυνότητας και του επιπέδου ασφαλείας του συστήματος στο σύνολό του.
4. Ο φορέας εκτίμησης μπορεί να λάβει διαπίστευση ή αναγνώριση για ένα, αρκετά ή όλα τα πεδία επάρκειας που αναφέρονται στα σημεία 2 και 3.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

**ΕΚΘΕΣΗ ΕΚΤΙΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΦΟΡΕΑ ΕΚΤΙΜΗΣΗΣ**

Η έκθεση εκτίμησης της ασφάλειας του φορέα εκτίμησης περιέχει τουλάχιστον τις κάτωθι πληροφορίες:

- α) τα στοιχεία ταυτότητας του φορέα εκτίμησης,
  - β) το σχέδιο ανεξάρτητης εκτίμησης,
  - γ) τον καθορισμό του πεδίου της ανεξάρτητης εκτίμησης και των ορίων της,
  - δ) τα αποτελέσματα της ανεξάρτητης εκτίμησης και ιδίως:
    - i) λεπτομερείς πληροφορίες σχετικές με τις δραστηριότητες ανεξάρτητης εκτίμησης για τον έλεγχο της συμμόρφωσης προς τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού·
    - ii) τυχόν διαπιστωθείσες περιπτώσεις μη συμμόρφωσης προς τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και συστάσεις του φορέα εκτίμησης·
  - ε) τα συμπεράσματα από την ανεξάρτητη εκτίμηση.
-

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 403/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Μαΐου 2013

σχετικά με την έγκριση παρασκευάσματος ενδο-1,4-β-ξυλανάσης, ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης και ενδο-1,4-β-γλυκανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (ATCC 74444) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για πουλερικά προς πάχυνση και ωοπαραγωγή καθώς και για απογαλακτισμένα χοιρίδια και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1259/2004, (ΕΚ) αριθ. 1206/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1876/2006 (κάτοχος άδειας DSM Nutritional Products)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει τη χορήγηση άδειας για τη χρήση πρόσθετων υλών στη διατροφή των ζώων και καθορίζει τους όρους και τις διαδικασίες για τη χορήγηση αυτής της άδειας. Το άρθρο 10 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει την επαναξιολόγηση των πρόσθετων υλών που εγκρίθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.
- (2) Ένα παρασκεύασμα ενδο-1,4-β-ξυλανάσης, ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης και ενδο-1,4-β-γλυκανάσης που παράγεται από *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 74252) είχε εγκριθεί χωρίς χρονικό όριο σύμφωνα με την οδηγία 70/524/ΕΟΚ ως πρόσθετη ύλη ζωοτροφών για χρήση σε κοτόπουλα προς πάχυνση με τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1259/2004 <sup>(3)</sup>, για γαλοπούλες προς πάχυνση με τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1206/2005 <sup>(4)</sup> και για όρνιθες ωοπαραγωγής καθώς και για απογαλακτισμένα χοιρίδια με τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1876/2006 <sup>(5)</sup>. Στη συνέχεια το εν λόγω παρασκεύασμα εγγράφηκε στο μητρώο πρόσθετων υλών ζωοτροφών ως υφιστάμενο προϊόν, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 σε συνδυασμό με το άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού, υποβλήθηκε αίτηση για την επαναξιολόγηση του εν λόγω παρασκευάσματος ενδο-1,4-β-ξυλανάσης, ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης και ενδο-1,4-β-γλυκανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (ATCC 74444) (πρώην ATCC 74252), ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για τα κοτόπουλα και τις γαλοπούλες προς πάχυνση, τις όρνιθες ωοπαραγωγής και τα χοιρίδια και, σύμφωνα με το άρθρο 7 του ίδιου κανονισμού, για μια νέα χρήση για όλα τα είδη πουλερικών προς πάχυνση και ωοπαραγωγή, με την οποία ζητείται για την εν λόγω πρόσθετη ύλη να ταξινομηθεί στην

κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες». Η αίτηση αυτή συνοδεύεται από τα στοιχεία και τα έγγραφα που απαιτούνται βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.

- (4) Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή») στη γνώμη που εξέδωσε στις 17 Οκτωβρίου 2012 <sup>(6)</sup> κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, υπό τις προτεινόμενες συνθήκες χρήσης, το παρασκεύασμα ενδο-1,4-β-ξυλανάσης, ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης και ενδο-1,4-β-γλυκανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (ATCC 74444), δεν έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία των ζώων, στην υγεία του ανθρώπου ή στο περιβάλλον και ότι έχει τη δυνατότητα να επηρεάσει θετικά τις επιδόσεις του ζώου όσον αφορά τα στοχευόμενα είδη. Εντούτοις, με βάση τις ατελείς πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα, η Αρχή δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσει τις ελάχιστες δραστηριότητες του ενζύμου. Η Αρχή θεωρεί ότι δεν υπάρχει ανάγκη να θεσπιστούν ειδικές απαιτήσεις παρακολούθησης μετά τη διάθεση των εν λόγω παρασκευασμάτων στην αγορά. Η Αρχή επαλήθευσε, επίσης, την έκθεση σχετικά με τη μέθοδο ανάλυσης της πρόσθετης ύλης ζωοτροφών, η οποία υποβλήθηκε από το εργαστήριο αναφοράς το οποίο συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (5) Από την αξιολόγηση του παρασκευάσματος ενδο-1,4-β-ξυλανάσης, ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης και ενδο-1,4-β-γλυκανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (ATCC 74444) προκύπτει ότι πληρούνται οι όροι για τη χορήγηση έγκρισης, όπως προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να επιτραπεί η χρήση του εν λόγω παρασκευάσματος, όπως προσδιορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Καθώς χορηγείται νέα έγκριση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1259/2004, (ΕΚ) αριθ. 1206/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1876/2006 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθούν ανάλογα.
- (7) Επειδή δεν απαιτείται, για λόγους ασφάλειας, η άμεση εφαρμογή των τροποποιήσεων των όρων της χορήγησης άδειας, είναι σκόπιμο να επιτραπεί μεταβατική περίοδος ώστε να ετοιμαστούν τα ενδιαφερόμενα μέρη για να ανταποκριθούν στις νέες απαιτήσεις που απορρέουν από την έγκριση.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 270 της 14.12.1970, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 239 της 9.7.2004, σ. 8.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 197 της 28.7.2005, σ. 12.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 360 της 19.12.2006, σ. 126.<sup>(6)</sup> Δελτίο EFSA 2012· 10(11):2930.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

**Έγκριση**

Το παρασκεύασμα που προσδιορίζεται στο παράρτημα, το οποίο ανήκει στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες» και στη λειτουργική ομάδα των «βελτιωτικών της πεπτικότητας», εγκρίνεται για χρήση ως πρόσθετη ύλη στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

**Άρθρο 2**

**Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/2004**

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1259/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«Άρθρο 2**

Τα παρασκευάσματα που ανήκουν στην κατηγορία “ένζυμα” όπως ορίζεται στα παραρτήματα III, IV,V και VI εγκρίνονται προς χρήση χωρίς χρονικό περιορισμό ως πρόσθετες ύλες στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που προβλέπονται στα εν λόγω παραρτήματα.».

- 2) Το παράρτημα II απαλείφεται.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Μαΐου 2013.

**Άρθρο 3**

**Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1206/2005**

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1206/2005 διαγράφονται όλα τα στοιχεία που περιέχονται στην εγγραφή E1602.

**Άρθρο 4**

**Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1876/2006**

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1876/2006 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 3 απαλείφεται.
- 2) Το παράρτημα III απαλείφεται.

**Άρθρο 5**

**Μεταβατικά μέτρα**

Το παρασκεύασμα που προσδιορίζεται στο παράρτημα και οι ζωοτροφές που περιέχουν το εν λόγω παρασκεύασμα, οι οποίες έχουν παραχθεί και επισημανθεί πριν από τις 23 Νοεμβρίου 2013 σύμφωνα με τους κανόνες που αρχίζουν να ισχύουν πριν από τις 23 Μαΐου 2013 δύνανται να συνεχίσουν να διατίθενται στην αγορά και να χρησιμοποιούνται μέχρις ότου εξαντληθούν τα υφιστάμενα αποθέματα.

**Άρθρο 6**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναγνώρισης της πρόσθετης ύλης	Επωνυμία του κατόχου της άδειας	Πρόσθετη ύλη	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώου	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Λοιπές διατάξεις	Λήξη της περιόδου ισχύος της άδειας
						Μονάδες δραστηριότητας/kg πλήρους ζωτροφής με περιεκτικότητα σε υγρασία 12 %			
<b>Κατηγορία ζωοτεχνικών πρόσθετων υλών. Λειτουργική ομάδα: βελτιωτικά της πεπτικότητας</b>									
4a1602i	DSM Nutritional Products	Ενδο-1,4-β-ξυλανάση EC 3.2.1.8 Ενδο-1,3(4) β-γλυκανάση EC 3.2.1.6 Ενδο-1,4-β-γλυκανάση EC 3.2.1.4	Σύνθεση πρόσθετης ύλης Παρασκεύασμα ενδο-1,4-β-ξυλανάσης, ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης και ενδο-1,4-β-γλυκανάσης που παράγεται από το <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC 74444) με ελάχιστη δραστηριότητα σε: Ενδο-1,4-β-ξυλανάση 2 700 U <sup>(1)</sup> /ml ή g πρόσθετης ύλης Ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση 700 U <sup>(2)</sup> /ml ή g πρόσθετης ύλης Ενδο-1,4-β-γλυκανάση 800 U <sup>(3)</sup> /ml ή g πρόσθετης ύλης (Υγρή και στερεά μορφή)  Χαρακτηρισμός της δραστηρικής ουσίας ενδο-1,4-β-ξυλανάση, ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση και ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση που παράγεται από το <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC 74444)  Αναλυτική μέθοδος <sup>(4)</sup> Χαρακτηρισμός των δραστικών ουσιών στις ζωτροφές: — χρωματομετρική μέθοδος για τη μέτρηση υδατοδιαλυτής χρωστικής ουσίας που απελευθερώνεται κατά τη δράση της ενδο-1,4-β-ξυλανάσης σε αζωτούπο-στρωμα ξυλάνης σημύδας με σταυροδε-σμούς	Πουλερικά προς πάχυνση εκτός από γαλοπούλες προς πάχυνση  Πουλερικά ωσπαραγωγής  Γαλοπούλες προς πάχυνση  Χοιρίδια (απογαλακτισμένα)	—	ενδο-1,4-β-ξυλανάση: 135 U  ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση: 35 U  ενδο-1,4-β-γλυκανάση: 40 U  ενδο-1,4-β-ξυλανάση: 216 U  ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση: 56 U  ενδο-1,4-β-γλυκανάση: 64 U  ενδο-1,4-β-ξυλανάση: 270 U  ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση: 70 U  ενδο-1,4-β-γλυκανάση: 80 U	—	1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμείγματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα έναντι σχηματισμού συσσωματωμάτων. 2. Για χρήση σε ζωτροφές πλούσιες σε αμυλούχους και μη αμυλούχους πολυσακχαρίτες (κυρίως β-γλυκάνες και αραβινοξυλάνες). 3. Για χρήση σε απογαλακτισμένα χοιρίδια έως 35 kg. 4. Για ασφάλεια: κατά τον χειρισμό να χρησιμοποιούνται εξοπλισμός προστασίας της αναπνοής, γυαλιά και γάντια ασφαλείας.	23 Μαΐου 2023

Αριθμός αναγνώρισης της πρόσθετης ύλης	Επωνυμία του κατόχου της άδειας	Πρόσθετη ύλη	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώου	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Λοιπές διατάξεις	Λήξη της περιόδου ισχύος της άδειας
						Μονάδες δραστηκότητας/kg πλήρους ζωοτροφής με περιεκτικότητα σε υγρασία 12 %			
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— χρωματομετρική μέθοδος για τη μέτρηση υδατοδιαλυτής χρωστικής ουσίας που απελευθερώνεται κατά τη δράση της ενδο-1,3(4)- β-γλυκανάσης σε αζωτού-πόστρωμα γλυκάνης κριθαριού με σταυροδεσμούς</li> <li>— χρωματομετρική μέθοδος για τη μέτρηση υδατοδιαλυτής χρωστικής ουσίας που απελευθερώνεται κατά τη δράση της ενδο-1,4-β-γλυκανάσης σε αζωτούπόστρωμα καρβοξυμεθυλοκυτταρίνης με σταυροδεσμούς.</li> </ul>						

(<sup>1</sup>) 1 U είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 1 μικρογραμμομόριο γλυκόζης από αραβινοξυλάνη σίτου ανά λεπτό υπό pH 5,0 και σε θερμοκρασία 40 °C.

(<sup>2</sup>) 1 U είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 1 μικρογραμμομόριο γλυκόζης από β-γλυκάνη κριθής ανά λεπτό σε pH 5,0 και σε θερμοκρασία 40 °C.

(<sup>3</sup>) 1 U είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 1 μικρογραμμομόριο γλυκόζης από καρβοξυμεθυλο-κυτταρίνη ανά λεπτό σε pH 5,0 και σε θερμοκρασία 40 °C.

(<sup>4</sup>) Πληροφορίες σχετικά με τις αναλυτικές μεθόδους διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του εργαστηρίου αναφοράς: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx)

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 404/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Μαΐου 2013

σχετικά με τις παρεκκλίσεις από τους κανόνες καταγωγής που προβλέπονται στο παράρτημα II της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου, οι οποίες εφαρμόζονται στο πλαίσιο ποσοτώσεων για ορισμένα προϊόντα από το Περού

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2012/735/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2012, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της αφενός, και της Κολομβίας και του Περού αφετέρου<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2012/735/ΕΕ το Συμβούλιο ενέκρινε την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου (εφεξής «η συμφωνία»). Σύμφωνα με την απόφαση 2012/735/ΕΕ, η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά, έως ότου ολοκληρωθούν οι διαδικασίες για τη σύναψή της. Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Μαρτίου 2013.
- (2) Το παράρτημα II της συμφωνίας αφορά τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας. Για ορισμένα προϊόντα, το προσάρτημα 2Α και το προσάρτημα 5 του εν λόγω παραρτήματος προβλέπουν παρεκκλίσεις από τους κανόνες καταγωγής που θεσπίζονται στο εν λόγω παράρτημα, στο πλαίσιο ετήσιων ποσοτώσεων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι όροι εφαρμογής των εν λόγω παρεκκλίσεων για τις εισαγωγές από το Περού.
- (3) Η διαχείριση των ποσοτώσεων που καθορίζονται στο προσάρτημα 2Α και το προσάρτημα 5 του παραρτήματος II της συμφωνίας θα πρέπει να πραγματοποιείται από την Επιτροπή βάσει της αρχής της χρονικής προτεραιότητας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα<sup>(2)</sup>.
- (4) Το δικαίωμα υπαγωγής στις δασμολογικές παραχωρήσεις θα πρέπει να υπόκειται στην προσκόμιση των σχετικών πιστοποιητικών καταγωγής στις τελωνειακές αρχές, όπως προβλέπεται στη συμφωνία.

(5) Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 927/2012<sup>(4)</sup>, περιέχει νέους κωδικούς ΣΟ οι οποίοι διαφέρουν από εκείνους που αναφέρονται στη συμφωνία. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω νέοι κωδικοί θα πρέπει να ενσωματωθούν στο μέρος Β του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

(6) Δεδομένου ότι η συμφωνία παράγει αποτελέσματα από την 1η Μαρτίου 2013, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται από την ίδια ημερομηνία.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Οι κανόνες καταγωγής του παραρτήματος II προσάρτημα 2Α της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου (εφεξής «η συμφωνία»), εφαρμόζονται στα προϊόντα που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

2. Οι κανόνες καταγωγής που θεσπίζονται στο παράρτημα II προσάρτημα 5 της συμφωνίας εφαρμόζονται στα προϊόντα που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Για να τύχουν της παρέκκλισης που προβλέπεται στο άρθρο 1, τα προϊόντα του παραρτήματος συνοδεύονται από πιστοποιητικό καταγωγής, όπως ορίζεται στο παράρτημα II της συμφωνίας.

## Άρθρο 3

Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα πραγματοποιείται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 308α έως 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 354 της 21.12.2012, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 304 της 31.10.2012, σ. 1.



*Άρθρο 4*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 2013.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Μαΐου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Περού

Κατά παρέκκλιση των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, με βάση το πεδίο εφαρμογής των κωδικών ΣΟ, όπως αυτοί ορίζονται κατά τη θέσπιση του παρόντος κανονισμού. Όταν ένα «ex» προηγείται των κωδικών ΣΟ, το πεδίο εφαρμογής του προτιμησιακού καθεστώτος καθορίζεται με εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής, από κοινού.

## ΜΕΡΟΣ Α

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος ποσόστωσης	Όγκος ετήσιας ποσόστωσης (σε τόνους καθαρού βάρους, εκτός αν ορίζεται άλλως)
09.7170	3920	Άλλες πλάκες, φύλλα, μεμβράνες, ταινίες και λουρίδες, από πλαστικές ύλες μη κυψελώδεις, μη ενισχυμένες ούτε με απανωτές στρώσεις, ούτε όμοια συνδυασμένες με άλλες ύλες, χωρίς υπόθεμα	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	15 000
09.7171	ex 5607 50 <sup>(1)</sup> και 5608	Σπάγκοι και δίχτυα	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	650
09.7172	6108 22 00	Σλιπ και κιλότες για γυναίκες ή κορίτσια, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	200
09.7173	6112 31	Μαγιό, κιλότες και σλιπ μπάνιου, για άντρες ή αγόρια, πλεκτά, από συνθετικές ίνες	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	25
09.7174	6112 41	Μαγιό, κιλότες και σλιπ μπάνιου, για γυναίκες ή κορίτσια, πλεκτά, από συνθετικές ίνες	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	100
09.7175	6115 10	Κολάν (κάλτσες-κιλότες), κάλτσες, μισές-κάλτσες με διαβάθμιση πίεσης (π.χ. κάλτσες φλεβίτιδας), πλεκτά	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	25
09.7176	6115 21 00	Άλλα κολάν (κάλτσες-κιλότες), από συνθετικές ίνες, με τίτλο σε απλά νήματα λιγότερο των 67 decitex, πλεκτά	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	40
09.7177	6115 22 00	Άλλα κολάν (κάλτσες-κιλότες), από συνθετικές ίνες, με τίτλο σε απλά νήματα 67 decitex ή περισσότερο, πλεκτά	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	15
09.7178	6115 30	Άλλες κάλτσες και μισές-κάλτσες, για γυναίκες, με τίτλο σε απλά νήματα λιγότερο των 67 decitex, πλεκτά	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	25
09.7179	6115 96	Άλλα, από άλλες συνθετικές ίνες, πλεκτά	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	175
09.7192	7321	Θερμάστρες, λέβητες με εστία, μαγειρεία (στα οποία περιλαμβάνονται και αυτά που μπορούν να χρησιμοποιηθούν βοηθητικά για την κεντρική θέρμανση), σχάρες ψησίματος (μπάρμπεκιου), μαγκάλια, καμινέτα υγραερίου, θερμαντήρες φαγητών και παρόμοιες μη ηλεκτρικές συσκευές, για οικιακή χρήση, καθώς και τα μέρη τους, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	20 000 τεμάχια

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος ποσόστωσης	Όγκος ετήσιας ποσόστωσης (σε τόνους καθαρού βάρους, εκτός αν ορίζεται άλλως)
09.7193	7323	Είδη οικιακής χρήσης ή οικιακής οικονομίας και τα μέρη τους, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα. Μαλλί από σίδηρο ή χάλυβα (ατσαλόμαλλο). Σπόγγοι, πατσαβούρες, γάντια και παρόμοια είδη για τον καθαρισμό, τη στίλβωση ή ανάλογες χρήσεις, από σίδηρο ή χάλυβα	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	50 000
09.7194	7325	Άλλα τεχνουργήματα χυτά από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	50 000

(<sup>1</sup>) Κωδικοί TARIC 5607 50 11 10, 5607 50 19 10, 5607 50 30 10 και 5607 50 90 91.

## ΜΕΡΟΣ Β

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος ποσόστωσης	Όγκος ετήσιας ποσόστωσης (σε μετρικούς τόνους)
09.7195	0303 54 10	Κατεψυγμένα σκουμπριά των ειδών <i>Scomber scombrus</i> και <i>Scomber japonicus</i>	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	4 000
09.7196	0303 89 45	Κατεψυγμένοι γαύροι ( <i>Engraulis</i> spp.)	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	120
09.7197	0303 55 10 0303 55 90 ( <sup>1</sup> )	Σαφρίδια ( <i>Trachurus trachurus</i> ), κατεψυγμένα Σαφρίδια ( <i>Caranx trachurus</i> ), κατεψυγμένα	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	60
09.7198	0307 49 59	Κατεψυγμένα καλαμάρια [ <i>Ommastrephes</i> spp. (πλην των <i>Ommastrephes sagittatus</i> ), <i>Nototodarus</i> spp. και <i>Sepioteuthis</i> spp.], έστω και χωρίς το όστρακό τους	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	4 200
09.7199	0307 49 99	Καλαμάρια [ <i>Ommastrephes</i> spp. (πλην των <i>Ommastrephes sagittatus</i> ), <i>Nototodarus</i> spp. και <i>Sepioteuthis</i> spp.], αποξεραμένα, αλατισμένα ή σε άρμη, έστω και χωρίς το όστρακό τους	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	2 500
09.7200	1604 15 11	Παρασκευάσματα και κονσέρβες από φιλέτα σκουμπριών των ειδών <i>Scomber scombrus</i> και <i>Scomber japonicus</i>	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	2 000
09.7201	1604 15 19	Παρασκευάσματα και κονσέρβες σκουμπριών των ειδών <i>Scomber scombrus</i> και <i>Scomber japonicus</i> , ολόκληρων ή σε τεμάχια, με εξαίρεση τα ψάρια σε κιμά, εκτός από φιλέτα	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	800
09.7202	1604 15 90	Παρασκευάσματα και κονσέρβες σκουμπριών του είδους <i>Scomber australasicus</i> ολόκληρων ή σε τεμάχια, αλλά όχι σε κιμά	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	20
09.7203	1604 16 00	Παρασκευάσματα και κονσέρβες αντσουγιών, ολόκληρα ή σε τεμάχια, αλλά όχι σε κιμά	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	400
09.7204	1604 20 40	Παρασκευάσματα και κονσέρβες αντσουγιών, εκτός από ολόκληρες ή σε τεμάχια	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	30

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος ποσόστωσης	Όγκος ετήσιας ποσόστωσης (σε μετρικούς τόνους)
09.7205	0307 19 10 0307 29 05 0307 49 05 0307 59 05 0307 60 10 0307 79 10 0307 89 10 0307 99 10 1605 51 00 1605 52 00 1605 53 10 <sup>(2)</sup> 1605 53 90 <sup>(3)</sup> 1605 54 00 1605 55 00 1605 56 00 1605 57 00 1605 58 00 1605 59 00	Παρασκευάσματα και κονσέρβες μαλακίων, με εξαίρεση τα μύδια του είδους <i>Mytilus</i> spp. και <i>Perna</i> spp.	Από 1η Μαρτίου έως τέλος Φεβρουαρίου	500

<sup>(1)</sup> Κωδικός TARIC 0303 55 90 10.

<sup>(2)</sup> Κωδικός TARIC 1605 53 10 95.

<sup>(3)</sup> Κωδικός TARIC 1605 53 90 95.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 405/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Μαΐου 2013

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των ενωσιακών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Περού

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2012/735/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2012, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2012/735/ΕΕ, το Συμβούλιο ενέκρινε την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου (εφεξής «η συμφωνία»). Σύμφωνα με την απόφαση 2012/735/ΕΕ, η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά, έως ότου ολοκληρωθούν οι διαδικασίες για τη σύναψή της. Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Μαρτίου 2013.
- (2) Το παράρτημα I προσάρτημα 1 τμήμα Β ενότητα 2 της συμφωνίας αφορά τον πίνακα κατάργησης δασμών του μέρους ΕΕ για τα εμπορεύματα καταγωγής Περού. Για ορισμένα συγκεκριμένα προϊόντα, προβλέπει την εφαρμογή δασμολογικών ποσοστώσεων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να ανοιχθούν δασμολογικές ποσοστώσεις για τα εν λόγω προϊόντα.
- (3) Οι δασμολογικές ποσοστώσεις θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο διαχείρισης από την Επιτροπή βάσει της αρχής της χρονικής προτεραιότητας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα <sup>(2)</sup>.
- (4) Το δικαίωμα υπαγωγής στις δασμολογικές παραχωρήσεις θα πρέπει να υπόκειται στην προσκόμιση των σχετικών πιστοποιητικών καταγωγής στις τελωνειακές αρχές, όπως προβλέπεται στη συμφωνία.

(5) Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 927/2012 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, περιέχει νέους κωδικούς ΣΟ οι οποίοι είναι διαφορετικοί από εκείνους που αναφέρονται στη συμφωνία. Οι νέοι κωδικοί θα πρέπει, συνεπώς, να παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

(6) Δεδομένου ότι η συμφωνία παράγει αποτελέσματα από την 1η Μαρτίου 2013, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται από την ίδια ημερομηνία.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ανοίγονται ενωσιακές δασμολογικές ποσοστώσεις για τα εμπορεύματα καταγωγής Περού τα οποία παρατίθενται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Οι τελωνειακοί δασμοί οι οποίοι εφαρμόζονται στις εισαγωγές εμπορευμάτων καταγωγής Περού στην Ένωση και αναφέρονται στο παράρτημα αναστέλλονται, στο πλαίσιο της αντίστοιχης δασμολογικής ποσόστωσης που ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 3

Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που προβλέπονται στο παράρτημα πραγματοποιείται από την Επιτροπή σύμφωνα με τα άρθρα 308α έως 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

## Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 2013.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Μαΐου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 354 της 21.12.2012, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 304 της 31.10.2012, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατά παρέκκλιση των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, βάσει των κωδικών ΣΟ που ισχύουν κατά τον χρόνο θέσπισης του παρόντος κανονισμού.

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος ποσόστωσης	Όγκος ετήσιας ποσόστωσης (σε τόνους καθαρού βάρους, εκτός εάν ορίζεται άλλως)
09.7210	0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	1 792 <sup>(1)</sup>
	0202		Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	2 365 <sup>(1)</sup> , <sup>(2)</sup>
	0206 10 95			
	0206 29 91			
	0210 20			
	0210 99 51			
	0210 99 90			
	1602 50 10			
1602 90 61				
09.7211	0403 90	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπτνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ή αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	1 584
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	2 090 <sup>(3)</sup>
09.7212	0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες προερχόμενες από το γάλα. Γαλακτικές λιπαρές ύλες για επάλειψη	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	417
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	550 <sup>(4)</sup>
09.7213	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	2 084
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	2 750 <sup>(5)</sup>
09.7214	0703 20	Σκόρδα	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	625
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	825 <sup>(6)</sup>
09.7215	2105	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	125

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος ποσόστωσης	Όγκος ετήσιας ποσόστωσης (σε τόνους καθαρού βάρους, εκτός εάν ορίζεται άλλως)
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	165 <sup>(7)</sup>
09.7216	1005 90	Καλαμπόκι, άλλο από το προοριζόμενο για σπορά	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	8 334
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	11 000 <sup>(8)</sup>
09.7217	0711 51	Μανιτάρια του γένους <i>Agaricus</i> , διατηρημένα προσωρινά, αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	84
	2003 10	Μανιτάρια του γένους <i>Agaricus</i> , παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ	Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	110 <sup>(9)</sup>
09.7218	0402 10 0402 21 0402 99	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	2 500
	0402 29	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε μορφές άλλες από σκόνη, κόκκους ή άλλες στερεές μορφές	Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	3 300 <sup>(10)</sup>
09.7219	0402 91	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), συμπυκνωμένα αλλά χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε μορφές άλλες από σκόνη, κόκκους ή άλλες στερεές μορφές	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	5 000
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	6 600 <sup>(11)</sup>
09.7220	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10	Κρέατα κατοικιδίων χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	3 334
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	4 400 <sup>(12)</sup>

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος ποσόστωσης	Όγκος ετήσιας ποσόστωσης (σε τόνους καθαρού βάρους, εκτός εάν ορίζεται άλλως)
	0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59			
09.7221	Ex 0207	Κρέατα και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων εκτός από τα συκώτια πουλερικών της κλάσης 0105, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	6 250
	0210 99 39	Άλλα κρέατα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά· άλλα βρώσιμα άλευρα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων	Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	8 250 <sup>(13)</sup>
	1602 20 1602 31 1602 32 1602 39	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος, συκωτιών όλων των ζώων ή πουλερικών της κλάσης 0105		
09.7222	Ex 1006	Ρύζι, άλλο από το ρύζι με το φλοιό του (ρύζι paddy), που προορίζεται για σπορά	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	28 334
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	37 400 <sup>(14)</sup>
09.7223	2208 40 51 2208 40 99	Ρούμι και άλλα αποστάγματα που λαμβάνονται από την απόσταξη προϊόντων ζαχαροκάλαμου που έχουν υποστεί ζύμωση, που παρουσιάζονται σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 l	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	834 εκατόλιτρα (εκφραζόμενα σε ισοδύναμο καθαρής αλκοόλης)
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	1 100 εκατόλιτρα (εκφραζόμενα σε ισοδύναμο καθαρής αλκοόλης) <sup>(15)</sup>
09.7224	0710 40 0711 90 30 2001 90 30 2004 90 10 2005 80 2008 99 85	Γλυκό καλαμπόκι	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	584
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	770 <sup>(16)</sup>
		Καλαμπόκι, εκτός από γλυκό καλαμπόκι ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ), αλλιώς παρασκευασμένο ή διατηρημένο, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή αλκοόλης		



Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος ποσόστωσης	Όγκος ετήσιας ποσόστωσης (σε τόνους καθαρού βάρους, εκτός εάν ορίζεται άλλως)
09.7225	0403 10	Γιαούρτια	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	25
			Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	33 <sup>(17)</sup>
09.7226	1701 13	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών! ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση, εκτός από την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	18 334 (εκφραζόμενοι σε ισοδύναμο ακατέργαστης ζάχαρης)
	1701 14			
	1701 91			
	1701 99			
	1702 30	Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη	Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	22 660 (εκφραζόμενοι σε ισοδύναμο ακατέργαστης ζάχαρης) <sup>(18)</sup>
	1702 40 90	Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης εκτός από την ισογλυκόζη, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζη, με εξαίρεση το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμβερτοποιημένο)		
	1702 50	Φρουκτόζη χημικώς καθαρή		
	1702 90 30	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διμβερτοποιημένο) και τα άλλα ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, 50 % φρουκτόζη, με εξαίρεση τη χημικώς καθαρή μαλτόζη		
	1702 90 50			
	1702 90 71			
1702 90 75				
1702 90 79				
1702 90 80				
1702 90 95				
09.7227	Ex 1704 90 99	Άλλα ζαχαρώδη προϊόντα, χωρίς κακάο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη ίσης ή μεγαλύτερης του 70 %	Από 1.3.2013 έως 31.12.2013	8 334
	1806 10 30	Κακάο σε σκόνη, περιεκτικότητας κατά βάρος 65 % και άνω σε ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη εκφραζόμενη σε ζαχαρόζη	Από 1.1 έως 31.12.2014 και για κάθε περίοδο εφεξής από 1.1 έως 31.12.	10 300 <sup>(19)</sup>
	1806 10 90			
Ex 1806 20 95	Άλλα παρασκευάσματα που παρουσιάζονται είτε σε τεμάχια ή σε ράβδους, με βάρος που υπερβαίνει τα 2 kg, είτε σε υγρή ή πολτώδη κατάσταση ή σε σκόνη, κόκκους ή παρόμοιες μορφές, σε δοχεία ή σε άμεσες συσκευασίες με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 kg, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε βούτυρο κακάου λιγότερο από 18 % και με κατά βάρος περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη τουλάχιστον 70 %			

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος ποσόστωσης	Όγκος ετήσιας ποσόστωσης (σε τόνους καθαρού βάρους, εκτός εάν ορίζεται άλλως)
	Ex 1901 90 99	Άλλα παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, πλιγούρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 40 % κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη τουλάχιστον 70 %· άλλα παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη τουλάχιστον 70 %		
	Ex 2006 00 31 Ex 2006 00 38	Φρούτα (εκτός από τα τροπικά φρούτα και το ζιγγίβερι), λαχανικά, καρποί με κέλυφος (εκτός από τροπικούς καρπούς), φλούδες καρπών και φρούτων και άλλα μέρη φυτών, ζαχαρόπηκτα (στραγγισμένα, με στυλνή ή κρυσταλλική εμφάνιση), με κατά βάρος περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη τουλάχιστον 70 %		
	Ex 2007 91 10 Ex 2007 99 20 Ex 2007 99 31 Ex 2007 99 33 Ex 2007 99 35 Ex 2007 99 39	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες καρπών και φρούτων, που παίρνονται από βράσιμο, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη τουλάχιστον 70 %		
	Ex 2009	Χυμοί φρούτων (εκτός από τον χυμό τομάτας, χυμούς από τροπικά φρούτα και μείγματα χυμών από τροπικά φρούτα) ή λαχανικών αξίας που δεν υπερβαίνει τα 30 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση και χωρίς προσθήκη αλκοόλης, που περιέχουν 30 % ή περισσότερο κατά βάρος σε ζάχαρη		
	Ex 2101 12 98 Ex 2101 20 98	Παρασκευάσματα με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη τουλάχιστον 70 %		
	2106 90 30 2106 90 59	Σιρόπια ισογλυκόζης, αρωματισμένα ή με την προσθήκη χρωστικών ουσιών. Άλλα σιρόπια ζάχαρης, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών, εκτός από το σιρόπι λακτόζης, το σιρόπι γλυκόζης και το σιρόπι μαλτοδεξτρίνης		
	Ex 2106 90 98	Άλλα παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη τουλάχιστον 70 %		

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος ποσόστωσης	Όγκος ετήσιας ποσόστωσης (σε τόνους καθαρού βάρους, εκτός εάν ορίζεται άλλως)
	Ex 3302 10 29	Μείγματα ευωδών ουσιών και μείγματα με βάση μία ή περισσότερες από αυτές τις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις βιομηχανίες ποτών, τα οποία περιέχουν όλους τους γευστικούς παράγοντες που χαρακτηρίζουν ένα ποτό, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 0,5 %, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη τουλάχιστον 70 %		

(<sup>1</sup>) Εκφραζόμενοι σε ισοδύναμο βάρος σφαγίου ως εξής: 100 kg κρέατος με κόκαλα ισοδυναμούν σε 70 kg κρέατος χωρίς κόκαλα.

(<sup>2</sup>) Με ετήσια αύξηση 215 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>3</sup>) Με ετήσια αύξηση 190 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>4</sup>) Με ετήσια αύξηση 50 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>5</sup>) Με ετήσια αύξηση 250 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>6</sup>) Με ετήσια αύξηση 75 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>7</sup>) Με ετήσια αύξηση 15 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>8</sup>) Με ετήσια αύξηση 1 000 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>9</sup>) Με ετήσια αύξηση 10 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>10</sup>) Με ετήσια αύξηση 300 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>11</sup>) Με ετήσια αύξηση 600 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>12</sup>) Με ετήσια αύξηση 400 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>13</sup>) Με ετήσια αύξηση 750 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>14</sup>) Με ετήσια αύξηση 3 400 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>15</sup>) Με ετήσια αύξηση 100 εκατόλιτρων (εκφραζόμενα σε ισοδύναμο καθαρής αλκοόλης) από το 2015.

(<sup>16</sup>) Με ετήσια αύξηση 70 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>17</sup>) Με ετήσια αύξηση 3 μετρικών τόνων από το 2015.

(<sup>18</sup>) Με ετήσια αύξηση 660 μετρικών τόνων (εκφραζόμενοι σε ισοδύναμο ακατέργαστης ζάχαρης) από το 2015.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 406/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Μαΐου 2013

για την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 σχετικά με φαρμακολογικά δραστικές ουσίες και την ταξινόμησή τους όσον αφορά τα ανώτατα όρια καταλοίπων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, όσον αφορά την ουσία πρεδνιζολόνη

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 470/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τον καθορισμό ορίων καταλοίπων των φαρμακολογικά δραστικών ουσιών στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου και τροποποίηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 σε συνδυασμό με το άρθρο 17,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων που διατυπώθηκε από την επιτροπή φαρμάκων για κτηνιατρική χρήση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ανώτατα όρια καταλοίπων («ΑΟΚ») για τις φαρμακολογικά δραστικές ουσίες οι οποίες προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση σε κτηνιατρικά φάρμακα για ζώα παραγωγής τροφίμων ή σε βιοκτόνα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στη ζωοτεχνία θα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 470/2009.
- (2) Οι φαρμακολογικά δραστικές ουσίες και η ταξινόμησή τους όσον αφορά τα ανώτατα όρια καταλοίπων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>.
- (3) Η ουσία πρεδνιζολόνη περιλαμβάνεται σήμερα στον πίνακα 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 ως επιτρεπόμενη ουσία για τα βοοειδή, όσον αφορά τους μυς, τον λιπώδη ιστό, το ήπαρ, τους νεφρούς και το γάλα.

- (4) Στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Φαρμάκων υποβλήθηκε αίτηση για την επέκταση της υφιστάμενης καταχώρισης για την ουσία πρεδνιζολόνη, ώστε να συμπεριλαμβάνονται τα ιπποειδή.
- (5) Η επιτροπή φαρμάκων για κτηνιατρική χρήση συνέστησε την κατάρτιση ανώτατων ορίων καταλοίπων για την πρεδνιζολόνη για τα ιπποειδή, όσον αφορά τους μυς, τον λιπώδη ιστό, το ήπαρ και τους νεφρούς.
- (6) Η καταχώριση για την ουσία πρεδνιζολόνη στον πίνακα 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να συμπεριλάβει τα ανώτατα όρια καταλοίπων για τα ιπποειδή.
- (7) Είναι σκόπιμο να χορηγηθεί εύλογο χρονικό διάστημα, ώστε οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν τα μέτρα που ενδεχομένως απαιτούνται για να συμμορφωθούν με το νεοθεσπιζόμενο ανώτατο όριο καταλοίπων.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 3 Ιουλίου 2013.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Μαΐου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 11.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 15 της 20.1.2010, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στον πίνακα 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010, η εγγραφή της ουσίας πρεδνιζολόνη αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Φαρμακολογικός δραστική ουσία	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	ΛΟΚ	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις [σύμ- φωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 470/2009]	Θεραπευτική ταξινόμηση
«Πρεδνιζολόνη	Πρεδνιζολόνη	Βοοειδή	4 µg/kg 4 µg/kg 10 µg/kg 10 µg/kg 6 µg/kg	Μύες Λιπώδης ιστός Ήπαρ Νεφροί Γάλα	ΟΥΔΕΝ	Κορτικοειδή/ Γλυκοκορτικοειδή»
		Ιπποειδή	4 µg/kg 8 µg/kg 6 µg/kg 15 µg/kg	Μύες Λιπώδης ιστός Ήπαρ Νεφροί		

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 407/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Απριλίου 2013

για τη διόρθωση του κειμένου στην ισπανική και τη σουηδική γλώσσα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 475/2012 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 για την υιοθέτηση ορισμένων διεθνών λογιστικών προτύπων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο (ΔΛΠ) 1 και το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο (ΔΛΠ) 19

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή διεθνών λογιστικών προτύπων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Εντοπίστηκαν λάθη στο κείμενο στην ισπανική και τη σουηδική γλώσσα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 475/2012 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και συγκεκριμένα στο άρθρο 2 όσον αφορά την ημερομηνία εφαρμογής των τροποποιήσεων του εν λόγω κανονισμού στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/2008 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>.
- (2) Το κείμενο στη σουηδική γλώσσα του προαναφερθέντος κανονισμού περιέχει επίσης ορισμένα τυπογραφικά λάθη.
- (3) Κατά συνέπεια, θα πρέπει να διορθωθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 475/2012.

(4) Καθώς οι εταιρείες υποχρεούνται να εφαρμόσουν τις τροποποιήσεις που πραγματοποιούνται με τα σημεία 1 και 2 του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 475/2012 το αργότερο από την ημερομηνία έναρξης του πρώτου οικονομικού τους έτους, το οποίο αρχίζει την 1η Ιουλίου 2012 ή αργότερα, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει αναδρομικά από την 1η Ιουλίου 2012.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κανονιστικής επιτροπής λογιστικών θεμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

[Αφορά μόνο το κείμενο στην ισπανική και τη σουηδική γλώσσα.]

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2012.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Απριλίου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 243 της 11.9.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 146 της 6.6.2012, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 320 της 29.11.2008, σ. 1.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 408/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Μαΐου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Μαΐου 2013.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	77,4
	TN	86,6
	TR	125,9
	ZZ	96,6
0707 00 05	AL	65,0
	EG	158,2
	TR	129,8
	ZZ	117,7
0709 93 10	TR	128,0
	ZZ	128,0
0805 10 20	EG	55,2
	IL	70,0
	MA	58,2
	TN	67,7
	TR	70,6
	ZZ	64,3
0805 50 10	TR	95,2
	ZA	116,4
	ZZ	105,8
0808 10 80	AR	113,8
	BR	104,2
	CL	119,4
	CN	77,7
	MK	30,3
	NZ	137,3
	US	207,3
	ZA	110,0
	ZZ	112,5

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».



**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ**

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 69 της 13.3.2013, σ. 1), από την 1η Ιουλίου 2013 μόνο η Επίσημη Εφημερίδα που δημοσιεύεται σε ηλεκτρονική μορφή είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα.

Όταν δεν είναι δυνατή η δημοσίευση της ηλεκτρονικής έκδοσης της Επίσημης Εφημερίδας λόγω απρόβλεπτων και έκτακτων περιστάσεων, η έντυπη έκδοση είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 216/2013.





## Τιμή συνδρομής 2013 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 420 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	910 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί), DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωση για τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

### Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

**Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.**

**Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>**

